

# 利阿賀拿

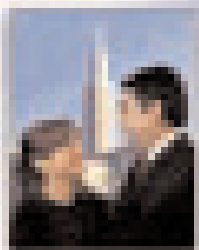
成為以聖殿為導向的人民，  
第 40 頁

對教長祝福疑惑不解？  
第 18 頁

為生活舉行春季大掃除，  
第 F2 頁



# 利阿賀拿



## 封面

前：卡恩斯傑瑞攝。  
後：亞利桑那州美沙聖殿，  
安德生威登攝；  
中國香港聖殿，戴蒙克瑞攝；  
墨西哥墨西哥市聖殿，  
東加努庫阿濟法聖殿，  
何曼弗依德攝。



## 朋友封面

哈德森傑薩給。



見「總會會長團信函」，  
第47頁

## 特稿

- 2 總會會長團信息：尋找平安 孟蓀多馬會長
- 25 探訪教導信息：透過服從感受主的愛
- 26 喔，我們是多麼需要彼此啊！ 帕肯邦妮
- 31 我在悲苦中獲得安慰 培特珂玲
- 34 假如一粒麥子不死 蔡琳
- 36 後期聖徒的心聲  
「幫我找傳教士來」 德薩費賀路易  
借貸永久教育基金改變了我們的生活 卡瑪秋金恩  
暗夜孤影 馬丁翠莎
- 40 福音經典之作：以聖殿為導向的人民 洪德豪惠會長
- 47 總會會長團信函

## 青年園地

- 8 摩羅乃的腳 奧申亞當
- 12 成為最優秀的一員
- 18 關於教長祝福
- 22 我配得這些祝福嗎？ 馬德凱拉結
- 48 你知道嗎？

## 朋友：兒童園地

- F2 來傾聽先知的聲音：春季大掃除  
興格萊戈登會長
- F4 分享時間：再次潔淨 威爾森席拉
- F6 野花與祈禱 柯雷格葛兒
- F8 海報文章：悔改和贖罪
- F10 與朋友談：見證的開始 舒司提反長老
- F12 郭禧伯會長的小故事：達成目標
- F14 甄瑪莉聽了 舒伯瑪莉安



見「成為最優秀的一員」，第12頁



見「你知道嗎？」  
第48頁



### 前往主的殿，克勞生格藍繪

「本後的日子，耶和華殿的山必堅立，超乎諸山，高舉過於萬嶺；萬民都要流歸這山。必有許多國的民前往，說：「來吧，我們登耶和華的山，奔雅各神的殿」（彌迦書 4：1-2）。

# 家人家庭晚會 建議



「成為最優秀的一員」，第12頁：司考德李察長老與譚迪查爾斯長老給預備加入「最優秀的傳教士世代」的青年忠告。與你的孩子討論這些建議。問他們：雖然他們年紀還小，但現在能做哪些事來預作準備，以便到了傳教的年齡能依著聖靈的意思教導他人。

「假如一粒麥子不死」，第34頁：從你的生活中分享例子，說明因犧牲某件你極想要的事物卻獲得了意外的祝福。說明主有時候對我們另有計畫，而那不一定是我們料想得到的。

「以聖殿為導向的人民」，第40頁：分享你對聖殿的感受。運用洪德豪惠會長的文章，在適當範圍內說明聖殿教儀。邀請每個人訂立個人目標，時時保持配稱能到聖殿去，如果距離不算遠，應常常前往。

「關於教長祝福」，第18頁：問孩子，他們對教長祝福是否有疑問。運用本文回答他們的問題。

「你知道嗎？」，第48頁：讀有關耶穌洗禮的事（見馬太福音3：13-17；馬可福音1：3-11；路加福音3：21-22；約

翰福音1：19-37）。強調：每一個人都必須受洗；耶穌和祂的眾先知都曾為此樹立榜樣。運用本文設計考題，詢問有關先知洗禮的事。不妨問這樣的問題：「在游泳池裡受洗的是哪位先知？」  
「野花與祈禱」，第F6頁：一起讀柯雷格葛兒姊妹的故事。問孩子，他們是否曾經感到孤單。提醒他們，天父時時在他們身邊，類似野花這樣尋常的事物也能使他們記得父母會愛他們、為他們祈禱。

## 本期主題

F=朋友	逆境，31，36，F6
平安，2	婦女會，26
永久教育基金，36	探訪教導，25
目標，F12	教長祝福，18，22
先知，48，F12	教會歷史，48
全球性的教會，8，F10	復活，2
見證，F10	傳道事工，8，12，F14
兒童會，F4，F10	愛，25，F6
服從，25，34	準備，8，12，18
信心，34，36	經文研讀，31
洗禮，48，F14	聖殿，40，47
耶穌基督，2，F4，F8	聖職祝福，36，F14
音樂，31	榜樣，8
家人家庭晚會，1，31	領導，48
家人關係，31，F6	歸信，36，F14
家庭教導，7	禱告，31，36，F6
家庭歷史，40	犧牲，34
悔改，22，F2，F4，F8	贖罪，F8
純潔，22，F2	



# 尋找 平安

孟蓀多馬會長

總會會長團第一副會長

**在**這人人追求和平的世界裡，我們有時候不免懷疑為什麼暴力充斥街頭，報紙上到處都是謀殺和毫無人性的殺人事件，家庭失和與糾紛破壞了家的神聖性，扼殺了許多人所享有的寧靜。

或許，我們已經偏離了那條通往平安的道路，發現有必要停下腳步，沈思細想和平之君的教訓，決心在思想和行動上融入這些教訓，遵行更高的律法，奉行更高的標準，做個更好的基督門徒。

## 平安的敵人

非洲因饑荒飽受蹂躪、中東的仇恨引發殘酷暴行、全球各種族間恩怨不斷，這些都在提醒著我們，如果不付出努力和下定決心，世人所追求的和平是不會降臨的。憤怒、仇恨和紛爭是不容易征服的敵人，他們的摧毀力必然會招致憂傷的淚水、衝突的痛苦，也將粉碎原有的希望。他們影響的範圍不僅限於戰場，我們也經常在家中、在人心中看見他們的蹤影。許多人對這些事忘得很快，對於主的勸告又遲

於記起：「你們之中……不可……有爭論。……」

「實實在在的，我對你們說，凡具有紛爭之靈的，他決不是屬於我的，乃是屬於魔鬼的，魔鬼是紛爭之父，他煽動人心，使他們用憤怒來彼此紛爭。

「煽動人心，使彼此用憤怒來對敵的，那並不是我的教義；我的教義卻是要消除這種事。」<sup>1</sup>

如果我們走向時光隧道，就會想起65年前在巴伐利亞的慕尼黑市曾經積極地召開一場和平會議，當時歐洲列強的領袖齊聚一堂，好像世界已經動盪不安、瀕臨戰爭一般。直接地說，他們的目的是尋求一條避免戰爭、維持和平的道路。然而由於對彼此的不信任、陰謀計畫以及對權力的追求，那場會議注定以失敗收場。開會的結果並未「為我們的時代帶來和平」，反而造成前所未有的戰爭與毀滅。有個於先前戰役喪生的人曾寫下一篇感人肺腑的詩，但並不受人重視，甚或被棄置一旁。他似乎是為千千萬萬的同胞戰士而寫的，不論他們是友軍抑或敵人：



**或許，我們已經偏離了那條通往平安的道路，發現有必要停下腳步，沈思細想和平之君的教訓，決心在思想和行動上融入這些教訓。**

法蘭德斯戰場上，一排排十字架  
標示著我們的位置，朵朵罌粟花  
綻放其間。雲雀在空中遨翔，  
盡情引吭高歌，地上砲火隆隆，  
人們聽不見那歌聲。

我們已經死了。就在幾天前，  
我們還活著，感受陽光的溫暖，看落日餘暉，  
我們曾經愛過，也被人所愛；但如今  
我們躺在法蘭德斯戰場上。

繼續我們未竟的戰事吧：  
我們將責任的火炬，從低垂的雙手  
拋向你們，你們務要高高舉起。  
如果你們失信於這些馬革裹屍之人，  
我們將無法安眠，然而罌粟花  
仍會盛開在法蘭德斯戰場上。<sup>2</sup>

莫非我們注定要重蹈歷史的覆轍？著名政治家葛萊斯登提出獲得和平的法則是：「我們期盼有一天，世人對權力的愛好能被愛的力量所取代，屆時，世人才會知道什麼是平安的祝福。」

## 神的平安

世界和平雖然是很崇高的目標，但只要每個人都尋求、獲得個人的平安，自然會有世界和平。我指的並不是世人所倡導的和平，而是神所應許的和平；我說的是家裡的平安，內心的平安，也就是生活中的平安。按人的方式建立的和平終必失敗，照神的方式建立的平安才能永遠長存。

我們受到提醒：「憤怒於事無補，成事不足，敗事有餘。」<sup>3</sup>衝突造成的破壞力極大，我們因此渴望得到指引，希望確實能找到獲得平安的方法。有什麼方法可以讓世人都獲得祝福？有沒有條件呢？讓我們記住，要得到神的祝福就必須做到神吩咐的事；容我提出三點意見來激發我們的思想，指引我們的腳步：

1. 自我省思；
2. 幫助他人；
3. 求助高天。

**第一：自我省思。**自我評估總是一件很難的事。我們常會嘗試掩飾需要糾正的地方，不斷強調個人的長處。彭蓀泰福會長(1899-1994)告誡我們：「和平的代價是正義。世人和邦國都可以高喊『和平，和平』，但是除非每個人在靈魂裡培養個人純潔、正直和有助於和平的品格，否則不會有和平。和平是強求不來的，僅能經由人的生活 and 心靈獲得，此外別無他途。」<sup>4</sup>

曾任十二使徒定額組成員的伊立察長老(1906-1971)說：「要找到平安——內在的平安，超乎理解的平安——就必須為人誠實，彼此尊重，善盡義務，樂意工作，愛和珍惜家人，為人服務、善體人意，保持耐心，充滿美德、信心和節制，相信生命是用來學習、服務、悔改和進步的。感謝神賜給我們悔改和進步的原則，這條路是為我們所有的人而開的。」<sup>5</sup>

我們檢視個人在家庭方面的責任時，就會了解父母親的地位相當重要。由於暴力事件與日俱增，年輕人的情況又特別嚴重，有個知名團體於是召開大會對此進行研討，有些人的見解有助於我們檢討自己的優先順序：

「在視暴力為娛樂的社會中，……美好青年的夢想若因這些泯滅人性的暴力而粉碎，實在不足為奇。……

「……失業和絕望會使人自暴自棄，但是，大部分的人只要了解尊嚴、誠實和正直比報復及憤怒重要，了解尊重和仁慈一定更能使人成功，就不會鋌而走險。……

「反暴力高峰會議的女士們找到的解決之道，是唯一能扭轉日趨嚴重的毀滅行為與對痛苦麻木不仁的情況；她們認為重拾舊時的家庭美德能帶來奇蹟。」<sup>6</sup>

我們經常誤以為兒女需要更多的物質，但事實上，他們無聲的心願卻是要我們多花一點時間陪他們。財富的累積和資產的增加與救主

的教訓背道而馳：

「不要為自己積攢財寶在地上；地上有蟲子咬，能鏽壞，也有賊挖窟窿來偷。

「只要積攢財寶在天上；天上沒有蟲子咬，不能鏽壞，也沒有賊挖窟窿來偷。

「因為你的財寶在哪裡，你的心也在那裡。」<sup>7</sup>

有一天晚上，我在鹽湖城的一個十字路口，看到一大群父母帶著孩子過馬路，要去大劇院看美女與野獸的表演；當時我竟然把車開到路邊，欣賞著這群快樂的人。我很肯定那些緊握住寶貝孩子小手的父親，是受不了孩子一再要求才去的。他們的行為流露著愛，是一種不假言語的關懷，也是按照神所賜的優先順序，重新安排時間的作法。

如果我們按照主所教導的方式改進自己，真正的平安就會順利來到。然後，在這首耳熟能詳的聖詩中，我們就能體會到簡單歌詞背後所蘊含的深刻靈性：「有恩愛在我家庭，遍處都盡美。」<sup>8</sup>

**第二，幫助他人。**雖然超升是個人的事，個人無法因團體得救而連帶得救，但我們卻不能與世隔絕。教友的身份會喚起人一種服務的決心；負有責任的職位可能不見得有人重視，酬償也可能沒有多少人知道；但是，救主所接納的那些服務乃出自甘願的心意、待命的雙手以及忠誠的心。

沮喪偶爾會阻礙我們前進的道路，挫折可能常伴我們左右，耳邊也可能聽到撒但的低聲詭辯：「你無法拯救世界，你微小的努力根本



無濟於事；你沒有時間關心別人。」讓我們信賴主，從這些錯誤的想法中回頭，讓腳步穩穩地走在服務的道路上，讓我們獻出心與靈來跟隨主的榜樣。當解決之光黯淡淒迷，當內心失去勇氣，我們可從祂的應許中得到安慰：「在做好事上不要厭倦，……從微小的事可產生偉大的事。看啊，主需要人的心和甘願的意念。」<sup>9</sup>

有一年，兒童會為了讓孩子更了解神的神聖聖殿，舉辦了一次活動，通常這類活動總少不了到聖殿廣場參觀。孩子們的笑聲、無拘無束的歡笑以及精力充沛的模樣，使我這個旁觀者也打從心裡跟著高興了起來。我看著親切的教師領著小男孩、小女孩到鹽湖聖殿大門，讓他們墊起腳尖、伸出手來撫摸聖殿，這時我彷彿看到夫子正歡迎這些孩子來到祂的身邊，聽到祂說出這樣安慰人心的話：「讓小孩子到我這裡來，不要禁止他們；因為在神國的，正是這樣的人。」<sup>10</sup>

**第三：求助高天。**我們這樣做

**世**界和平  
雖然是  
很崇高的  
目標，但只要  
每個人都尋求、  
獲得個人的  
平安，自然會有  
世界和平。我指的  
並不是世人  
所倡導的和平，  
而是神所應許的  
和平；我說的是  
家裡的平安，  
內心的平安，  
也就是生活中的  
平安。





**當**我們求助  
高天的  
時候，  
會發現能透過  
祈禱與天父溝通  
是很令人安心  
滿意的；禱告是  
獲得靈性力量的  
道路，也是獲得  
平安的通行證。

時，會發現能透過祈禱與天父溝通是很令人安心滿意的；禱告是獲得靈性力量的道路，也是獲得平安的通行證。我們要記住祂的愛子，那位和平之君、先驅者的確指明了前面的道路，讓其他人遵循。祂神聖的計畫可以拯救我們脫離罪惡、自滿和謬誤的巴比倫。祂的榜樣指出了道路：在面對誘惑時，祂避開了；有人要給祂全世界，祂拒絕了；在需要祂的生命時，祂獻出了。

在一次重要的場合裡，耶穌引用了以賽亞的一段話：「主耶和華的靈在我身上；因為耶和華用膏膏我，叫我傳好信息給謙卑的人，差遣我醫好傷心的人，報告被擄的得釋放，被囚的出監牢。」<sup>11</sup>這是信息明確、出人意外的平安宣言。

死亡經常在意想不到的時刻來臨；他是我們的敵人，往往突然出現在人生的筵席上，搗毀燈火、驅散歡樂，殘酷地帶走我們的親人，留給我們許多困惑和迷惘。在某些情況下，例如極大的痛苦或折磨，死亡反倒成了仁慈的天使。但對那

些失去所愛之人的人來說，夫子平安的應許正是那能夠撫平創傷的良藥：「我留下平安給你們；我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的。你們心裡不要憂愁，也不要膽怯。」<sup>12</sup>「我去原是為你們預備地方去。……我在哪裡，叫你們也在那裡。」<sup>13</sup>

我祈求所有失去親人的，都能夠了解復活是真實的，對於家庭是永恆的也能有堅定不移的信念。如同美國內戰時的巴魯蘇立文少校一樣，他於布爾倫戰役陣亡前一星期寫了一封感人的信給他的妻子。我從這封信中感受到他的愛、他對主的信任、他的勇氣和信心。

「1861年7月14日

「華盛頓州，克拉克營

「我摯愛的莎拉：

「跡象已經很明顯，幾天內我們就要移防了——也許就在明天；此去或許不能再寫信給妳，因此我很想留下隻字片語，在我必須與妳永別時，讓妳還能讀到這些字。……

「對於我所投身的偉業，我毫不懷疑，也未失去信心，我不猶豫、不畏縮，而是……勇氣十足，……甘心樂意為捍衛祖國付出今生的一切喜樂。……

「莎拉，我對你的愛至死不渝，它就像堅韌的繩索般緊緊地縛繫著我，除了全能的神外，沒有任何人能拉斷它；但我對這個國家的愛卻如同一股強勁的風，把身繫著愛的繩索的我，一路帶到了戰場。

「與妳共度的美好時光，隨著記憶爬上我的心頭，我多麼感謝神和妳讓我擁有那麼長的美好時光。要

我放棄這一切、將未來的希望化為灰燼，是多麼困難。若神願意，就讓我們長相廝守、彼此相愛，一起看著兒子在身邊長大，成為堂堂正正的男人。我知道我不能向神要求太多，但我卻好像聽到有人對我低語，或許那是小艾德加的輕聲祈禱吧，也許因著他的禱告，我才能平安回到家人身邊。但若我不能，親愛的莎拉，請不要忘記我是多麼愛妳，當我在戰場上嚙下最後一口氣時，必定是呼喚著妳的名字。請原諒我的……錯誤和曾經帶給妳的痛苦，以往我是多麼粗心和愚昧！若能夠為妳抹去生活中每一丁點的不快樂，即使要我受苦我也甘心樂意。……

「但是，噢，莎拉！如果人死後能回到這世上，隱身圍繞在所愛之人身旁，我將永遠陪伴妳的左右，不論是明亮的白晝或晦暗的黑夜，……永永遠遠。如果有一股溫煦和風輕拂過妳的臉頰，那是我吐露的氣息；當冷風吹襲過妳悸動的兩鬢，那是我的靈魂與妳交融的時刻。莎拉，莫為我的死亡哀傷，就當作我已遠行，在他鄉等待著妳，因為我們會再度相聚。」<sup>14</sup>

### 我們的平安信息

啟示的真理之光能驅散死亡的黑暗，夫子說：「復活在我，生命也在我。信我的人雖然死了，也必復活；凡活著信我的人必永遠不死。」<sup>15</sup>

除了夫子的這番話，對一路哭泣前去墓穴看顧主的身體的抹大拉的馬利亞、以及另一位馬利亞，天使也補充說：「為什麼在死人中找活人呢？祂不在這裡，已經復活了。」<sup>16</sup>

這正是我們的信息：祂活著！正因為祂活著，全人類也都一定會再次活著。這項知識為人們帶來了平安信息，不論是對春季罌粟花綻放的法蘭德斯戰場上，躺在神聖墓地裡的戰士的家人而言，或安息在其他無數地方、甚至海洋深處的人們都一樣。「鼓舞歡欣大好信息：『我知道，我主是活著！』」。<sup>17</sup> ■

### 註：

1. 尼腓三書 11：28-30。

2. John McCrae, "In Flanders Fields," in *The Best Loved Poems of the American People*, sel. Hazel Felleman (1936), 429.

3. L. Douglas Wilder, quoted in "Early Hardships Shaped Candidates," *Deseret News*, 1 Dec. 1991, p. A2.

4. "Purposeful Living," *Listen, A Journal of Better Living*, Jan.--Mar. 1955, 19.

5. In Conference Report, Oct. 1959, 128.

6. "Family Values in a

Violent Society," *Deseret News*, 16 Jan. 1994, p. A12.

7. 馬太福音 6：19-21。

8. 「愛在家」，聖詩選輯，第183首。

9. 教約 64：33-34。

10. 馬可福音 10：14。

11. 以賽亞書 61：1；見路加福音 4：17-20。

12. 約翰福音 14：27。

13. 約翰福音 14：2-3。

14. Quoted in Geoffrey C. Ward, *The Civil War* (1990), 82-83.

15. 約翰福音 11：25-26。

16. 路加福音 24：5-6。

17. 「我知道救主活著」，聖詩選輯，第76首。

## 給家庭教導教師的建議

經過審慎的準備之後，利用能鼓勵教導對象的方法分享這篇信息。以下是一些範例：

1. 展示報上有關近日世界亂象的報導。問家人，他們是否曾因為這些亂象而感到害怕。討論：儘管世界上有這些亂象，救主有哪些方法能幫助我們找到平安、克服恐懼。

2. 問小孩或青少年，他們是否曾經因為他人不和善或在學校遇到不如意的事而需要協助。請家人分享救主會怎麼幫助他們。

3. 在你的教導對象中，是否有人的親人亡故？分享你對救主復活的見證，以及復活對我們所有的人的影響，適當的話，請那個人向其他家人分享見證。

盧比摩羅乃的腳讓他打破了短跑紀錄，接下來還有可能到奧運會一試身手。但他相信，他這雙腳最重要的任務是去傳播福音信息。



奧申亞當

教會雜誌

**盧**

比摩羅乃奪得墨西哥短跑冠軍時年僅16歲，當時他打破了短跑100公尺及200公尺項目的紀錄。同一年，也就是2002年，他又勇奪中美洲賽跑青少年組100

公尺冠軍，並當選墨西哥猶加敦州的年度最佳運動員。

他的夢想全維繫在那雙腳上，因為他期待著這雙腳能把他送進2008年的中國北京夏季奧運會。如果因故無法參加奧運，這雙腳屆時也將完成一項偉大的工作。

他的腳使他獨特的名字成為鎂光燈的焦點，帶給他無數個傳教機



**盧比摩羅乃打破短跑100及200公尺分齡競賽的成績後，對他的運動員生涯懷有遠大志向。**

# 摩羅乃的 腳

照片除非另行註明，否則皆由戴蒙克瑞攝；頁緣照片由奧申亞當攝



**摩羅乃除了學校、教會、訓練等等緊湊的行程外，還喜歡彈吉他，和家人在一起。**

會。因為摩羅乃的表現優異，他已經上過好幾次電視了，每一次他的名字都會很醒目地出現在螢幕上。

摩羅乃是墨西哥拉肯美里達支聯會的祭司，他說：「經常有人問我名字的事，那是介紹福音的大好機會。參加賽跑時，觀賽的教友總能從我的名字知道我是教友，我想他們會以此為榮吧。」

摩羅乃的教練一直告訴他，他所跨出的步伐相當優美。但是對摩羅乃而言，擁有一雙「美腳」也很重要——因為他記得以賽亞針對傳教士說的話：「那報佳音……的，……這人的腳登山何等佳美！」（以賽亞書 52：7）

### **犧牲**

一路走來能到達今日的成績，並不容易，他是個有著長程計畫的短跑選手。放學的時間很早，放學後只能很快地吃些點心果腹，然後去受訓。回家的時間差不多已是晚上 8：00，只夠吃晚飯和作功課，然後就得就寢。所以

不僅在田徑場上，就連在生活作息上想要追上摩羅乃都不容易。

「那是犧牲，」摩羅乃說：「我常常很想做別的事，比如說跟朋友在一起或彈吉他，可是抽不出時間。」

### **忙碌的跑者**

摩羅乃除了訓練計畫之外，還要同時應付功課、家裡、教會以及朋友等等事情，因此「超過體力來賽跑」這節經文對他而言具有多重的意義。

就像許多後期聖徒的青少年一樣，摩羅乃也要很小心，不使自己因事情太多而負擔太重。以他擔任跑者的經驗來說，摩羅乃知道要是操之過急反而會傷了自己。就像班傑明王告訴人民的：「一個人是不必超過他的體力來賽跑的」（摩賽亞書 4：27）。

但是對摩羅乃而言，那節經文並不是讓自己安於現狀的藉口，而是增強能力的挑戰。他 14 歲開始參加 100 公尺賽跑時，最佳成績是 11.9 秒。隨著成長與訓練，他的體

力已經增加，成績也跟著進步。現在摩羅乃100公尺的最佳紀錄是10.46秒，是墨西哥青少年組的紀錄保持人。

他說：「那正是每天持之以恆訓練的結果。我知道自己有一些限制，但是那是可以改變的。在田徑場上，有時候我覺得自己辦不到，但是那樣不斷地延展自己的極限是進步所必須付出的代價。」

或者，以班傑明王的話來說就是：「還有，他必須勤奮，這樣纔能使他贏得獎品」（摩賽亞書4：27）。即使下了田徑場，摩羅乃還是謹記著這個教訓。



「一度看似不可能克服的考驗，並不是永遠都無法克服，」摩羅乃說：「主不會給我們克服不了的挑戰。即使我們一開始覺得達不到的事，還是可以克服的。永不放棄就是成長和進步的方法。最後，一切的犧牲都是值得的。」

### 家中的仰慕者

摩羅乃說，不論在田徑場內外遇到考驗時，他最大的支持都是來自家庭。他很感激家人的支持，家人則欣賞他不因集一切目光的焦點而覺得自己比其他人優秀，畢竟，每個人都

各有所長。

他的姊姊喬依絲20歲，課業成績總是名列前茅；19歲的小艾瓦洛則是個很有天分的畫家及歌手。司提反14歲，精力充沛，也擅長跑步。10歲的瑪麗安娜則「很有生意頭腦，」爸爸艾瓦洛說：「即使他們並未在某些方面贏得全國比賽冠軍，仍舊能因為全力以赴而獲得成就感。」

摩羅乃說，事實上他很敬佩自己的兄弟姊妹，特別是哥哥小艾瓦洛，目前小艾瓦洛正在墨西哥培布拉傳道部傳教。

「我從小就知道，如果沒有神的幫助，我成就不了任何事。是祂將那項恩賜賜給了我，」摩羅乃說：「我總是祈求祂幫助我，如果沒有福音的教導，我的生活會遇到更多困難。」

### 腳要穿上和平的福音

有一次，摩羅乃的腳幫助他在田徑場上分享福音，他希望這經驗也能幫助他在將來到傳道地區宣講福音。

「我相信我現在身為跑者所做的事，對主來說很重要，」摩羅乃說：「但是去傳教比跑步重要多了。傳教是我的目標之一，不論我的運動生涯有哪些發展，都不會影響到這件事。」

因此，短跑健將摩羅乃將成為傳教士摩羅乃，他的「腳〔將〕穿上……和平福音的防衛裝備」（教約27：16）。

正如這樣，摩羅乃將把他的田徑鞋換成敲門傳道時穿的鞋子。■



摩羅乃在田徑場上的傑出表現（左下）已讓年紀輕輕的他成為家喻戶曉的人物（上），也使他有機會分享福音，即使他還未將田徑鞋換成敲門傳道時穿的鞋子。



# 成為最優秀的 一員

未來的傳教士  
耶穌基督  
後期  
未來的傳教士長老  
耶穌基督  
後期聖徒教會

今天的年輕人  
可以做  
哪些事，  
以成為天父期望  
他們未來擔任  
傳教士的模樣。

十二使徒定額組的司考德李察長老及七十員會長團的譚迪查爾斯長老與教會雜誌展開一場對談，說明許多能幫助你成為「最優秀的傳教士世代」中的一員的事。<sup>1</sup>或許，你已經在從事其中的某些事了。

## 服從聖靈的提示

「如果你們沒接受到靈你們就不要教導」（教約42：14）。

最優秀的傳教士世代要依照聖靈的指引行事，此乃是一件攸關重大的事；傳道事工絕對要有聖靈相伴。我們儘可以分享信仰、說明教義，但真正觸動人心、使人歸信的是聖靈。

「傳教士的生活方式一定要與聖靈和諧，聖靈才能給他（她）提示，」

司考德李察長老告訴教會雜誌。

但是，傳教士並不會因為在傳教士訓練中心（MTC）受訓，就能自動學會辨認及服從聖靈提示的方法。他們必須透過經驗來學習，而且越早開始越好。

我們也需要儘早學習這件事，如果我們不服從聖靈的提示，就會犯罪，而獲得聖靈指引的能力也會降低（見摩賽亞書2：36；希拉曼書4：24）。

「準備傳教的年輕人必須儘可能地遠離罪惡的範圍，」司考德長老說：「只要他們這樣準備，就能擁有最多幸福；並最能確保他們被聖靈引領。」

我們犯錯時必須懇切悔改，才能再度讓聖靈與我們為伴。可惜的是，有些罪會使你無法成為最優秀





的傳教士世代中的一員。

「有些活動會使年輕人無法享有當傳教士的特權，」司考德長老說：「他們也許已經悔改了，但是假使他們曾做過某些事，就會被要求不用再考慮去傳教了。」

### 獲得話語

「不要尋求宣講我的話語，首先要尋求獲得我的话語，然後你的舌頭會被放鬆；那麼，只要你渴望，你就將擁有我的靈和我的話語，是的，就是說服人們的神的權力」(教約11：21)。

你們聽過「枯井無用」這句諺語嗎？顯然地，沒有水的井毫無用處。

傳教士也是如此，無話可說的傳教士會有什麼用處？如果自己並未研讀過那些經文，聖靈無法叫你們想起感動人心的經文。如果你們並未遵守安息日為聖的誠命，就無法見證由遵

守這項誠命而來的祝福。

「憑聖靈教導意味著我們得先投注時間和精力。」司考德長老說：「這並不是說：『嗯，我正準備要出去等待聖靈吩咐我該做的事。』你必須先在腦中、在心中儲備福音——特別是復興的信息。」

傳教士在進入傳教士訓練中心之前應先讀過聖經、摩門經、教義和聖約及無價珍珠，並對這些經文有見證。準傳教士應該了解贖罪的重大意義、復興的豐滿福音、聖職權柄、活著的先知以及獲得啟示的能力。他們應該在神與自己之間培養出虔敬的關係。

譚迪查爾斯長老向教會雜誌說明：「在宣講話語之前，我們必須先尋求獲得話語」(見教約11：21)，「有人認為，獲得話語是前往傳道地區之後才會發生的事。然而，要在傳教期間培養出與經文相關的靈性經驗實在很難，因

## 憑聖靈教導



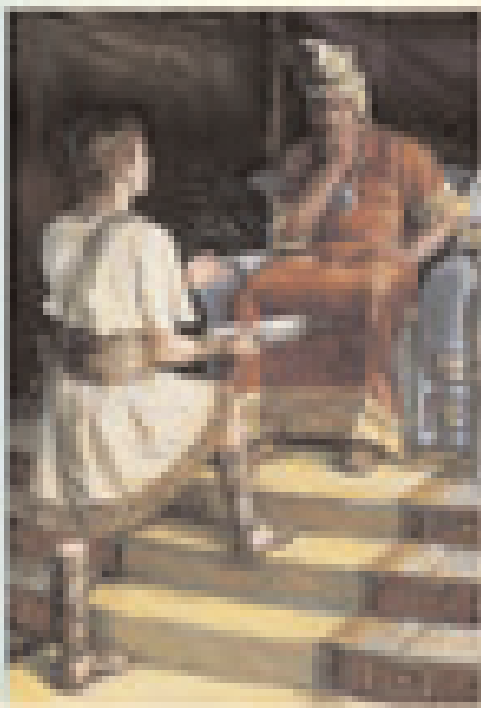
「擁有神的權力來教導福音，其步驟如下：首先是尋求獲得話語，其次是藉靈了解，最後是說服的權力。」

「怎樣獲得靈呢？主說：『藉信心的祈禱』。因此，你們必須真心誠意地祈禱，祈求能有加增的信心，祈求在教導時有靈為伴，祈求主的寬恕。你的祈禱應和摩門經中

以諾斯的祈禱具有同樣的精神及熱忱。

「要獲得靈，必須每天查考經文。摩門經告訴我們，宣講福音最成功的傳教士有艾蒙、亞倫、奧姆納和海姆乃；他們四人是摩賽亞的兒子，他們都是屬神的人，為此事工準備了自己」。

**彭孫泰福會長 (1899-1994)，「教友傳教事工成功的關鍵」，1991年4月，聖徒之聲，第4-5頁。**





為傳教的工作很吃力。」

那樣的靈性經驗來自個人的祈禱與經文研讀、服從福音原則、參加教會聚會及協進會。福音進修班以及精通經文計畫對於了解福音而言，也會有極寶貴的助益。

譚迪長老說：「我們誠摯地希望、祈求傳教士來的時候，已經作好了上述準備。這樣我們才能添加、補充知識，而不是為那些了無基礎的心智建立知識。」

#### 今天就開始分享

「我派遣你們出去作證並警告人民，每一個被警告過的人，應當警

告他的鄰人」(教約88：81)。

若想在明日分享福音，最好的學習方法就是今天先開始做。

「每個人都可以有一番作為，」譚迪長老說：「傳教有很多不同的方法，寫信、觀賞教會錄影帶、送傳單給朋友。年輕人可以互相交誼或協助使活躍計畫。如果在青少年階段就開始思考傳道事工的事，那麼當他們真的去傳教時，就會佔盡優勢，因為他們先前都已經做過了。」

「若想增加回應聖靈的能力，跟全部時間傳教士一起出去工作也是年輕人作準備與學習的一個方法。」

**參加教會聚會、福音進修班以及協進會活動都是非常寶貴的機會，能幫助你建立傳教時所需的福音基礎。**

不妨透過跟朋友  
分享福音來準備  
傳教。寫信、  
觀賞教會錄影帶、  
送傳單都可以。

司考德長老說：「不論是跟傳教士一起，或在定額組聚會、或向朋友教導、作見證，都可以幫助他們感受到聖靈的指引。這些都是很好的準備經驗。」

先提醒各位：一旦開始，你就可能會欲罷不能。

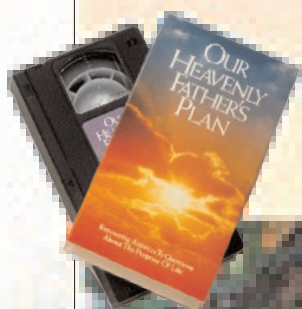
「只要你一開始，傳道事工就會變得很有趣。」司考德長老說：「那是讓人很興奮的事，不會造成負

擔，而是令人興奮的體驗。」

### 應該有何期盼

「你們也不要事先憂慮你們將說什麼；只要在你們心意中繼續地珍藏著有關生命的話語，並且分配給每一個人的那部分必在正需要的時候賜給你們」（教約84：85）。

教會正在調整傳道事工的作法，強調憑聖靈教導以及注重個別需求。



## 最優秀的傳教士世代



「這正是那『危險的日子』。我們其實是在為人類的靈魂而戰。我們的敵人無情而冷酷。他正以驚人的速度

擄掠永恆的俘虜，絲毫沒有減緩的跡象。

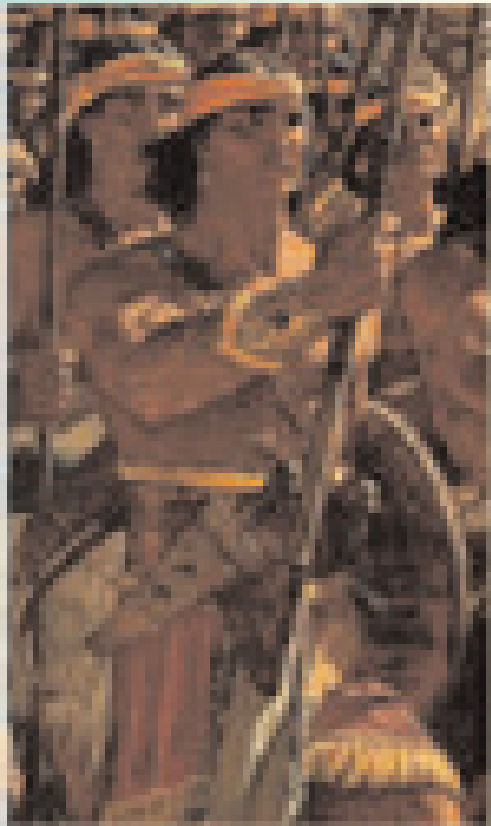
「……因此，就像艾蒙的人民指望他們的兒子去增援戰事，對抗拉曼人一樣，我們同樣指望著你們這些持有亞倫聖職的年輕弟兄。我們需要你們。你們就像希拉曼的兩千名英勇戰士，你們也是神的屬靈兒子，你們也可以蒙得力量來建立和護衛祂的國度。我們需要你們像他們一樣，訂立

神聖的聖約。我們需要你們像他們一樣，完全地服從忠信。

「我們現在需要的，是本教會有史以來最優秀的傳教士世代。我們需要配稱、合格、富於靈性且充滿活力的傳教士。……

「……我們不需要靈性軟弱、只作部分承諾的年輕男子。我們不需要你們只是來濫竽充數。我們需要你們獻出全心全意。我們需要的是充滿活力、會思考、有熱情，知道如何傾聽聖靈低語，並加以響應的傳教士。」

**培勒羅素長老，十二使徒定額組，「最優秀的傳教士世代」，2002年11月，利阿賀拿，第46-47頁。**



譚迪長老說：「課程並沒有改變，傳教士課程還是相同的那六課。我們只是請傳教士在進行個人及同伴團研讀時，能特別針對當天的教導對象準備一份綱要。」

「他們要根據慕道友的需求來教導，」司考德長老說：「每個慕道友都不一樣。」

我們現在鼓勵傳教士用自己的話來解釋福音，他們可以調整講授福音原則的順序。

「傳教士不能每次都只背下授課內容的那則信息，像播放錄音帶那樣。」司考德長老說：「對於基本教義、輔助經文，他們都要了然於胸，並知道這些內容與他們的個人經驗有何關連，使他們能旁徵博引一番。現在傳教士已經比較能向人介紹復興信息的偉大之處了。」

在傳教士訓練中心，傳教士學習如何以母語準備綱要，如何以自己的話進行教導，如何憑聖靈教導。必須學其他語言的傳教士，大部分時間也以母語學習課程內容。

司考德長老說：「這是說，傳教士到了傳教地區時，同伴很重要，他們一方面幫新傳教

士繼續學習新的語言，另一方面開始調整所學的內容，讓自己能教導各部分的信息。」

### 你做得好

你可在教會最優秀的傳教士世代中佔有一席之地，但這需要努力、需要付出，需要信心、需要犧牲。想在未來成為最優秀的傳教士世代，必須在今天先成為最優秀的年輕人。這是你一定做得到的。

司考德長老說：「今天大部分的青少年都才幹傑出，靈性敏銳。這個世界已經每下愈況，但我們教導福音的能力卻能與時並進。這些年輕人將成為準備充分的一群青年，前往傳道地區度過美好時光，透過幫助家庭與個人安全地進入神在地面的國度，打造出一條從此刻直到永恆都對他們有益的道路。」 ■

### 註：

1. 見培勒羅素，「最優秀的傳教士世代」，2002年11月，利阿賀拿，第46-49頁；亦見興格萊戈登，「致持有聖職的人」，2002年11月，利阿賀拿，第56-59頁。



# 關於 教長祝福

**要接受教長祝福，你必須（1）好好準備：透過祈禱、悔改、研讀經文、參加教會聚會來與天父更親近；（2）與主教面談，以判斷你是否已經準備好了；（3）向主教領取作教長祝福的推薦書。**

教長祝福是什麼？我如何獲得？它有何重要？以下針對教長祝福最常被人問到的一些問題，提出解答。

**教**會裡有許多教友在青少年時期會開始思考接受教長祝福這件事，下文能幫助你了解及準備接受教長祝福。

## 教長祝福是什麼？

教長祝福有兩項主要目的，第一：教長受靈感啟發宣告你的家系，也就是你所屬的以色列支派。第二：教長在啟示之靈的引導下說出祝福，也可能特別針對你提出應

許、警告或訓誡。你的教長祝福可能會指出的是：如果你運用信心又過正義的生活，你有能力完成的事情及可能獲得的祝福。

## 為什麼家系很重要？

教會裡的每位教友都屬於以色列十二支派中的一個支派。那些不直接屬於這些支派的人乃透過洗禮被「收養」進入以色列家族。知道自家的家系對你的生活會有很大的幫助，因為屬於十二支派的某一支派會有其獨特的祝福及使命。雅各給他兒子（各支派的第一代）的祝福詳見創世記第49章。

## 誰可以給予教長祝福？

教長實際上是麥基洗德聖職當中



### 引導星

「經按立的教長賜予的教長祝福，提供我們一個遵行的明星，也就是神給我們每個人的個人啟示。如果我們遵循這顆明星，就比較不會犯錯和迷失。教長祝福會是我們靈魂的碇錨；只要我們配稱，死亡或魔鬼都無法奪去加諸在我們身上的祝福。這些祝福是我們可以永遠享有的。」

**傅士德雅各會長，總會會長團第二副會長，「聖職的祝福」，1996年1月，聖徒之聲，第67頁。**

的一個職位，就像長老或大祭司一樣，而教長是特地蒙召喚及按立來為人作教長祝福的。你可以找支聯會中的教長作祝福，如果你的支聯會裡沒有教長，可找或附近支聯會的教長。如果你住的地方沒有支聯會教長，你的主教或分會會長會知道該怎麼幫你安排接受祝福的事。如果你是某位教長的直系子孫（比如說你的祖父是教長），你可以請他為你祝福，即使他並不住在你的支聯會裡。

### 誰可以接受教長祝福？

所有配稱的教友都有資格、也應該接受教長祝福，不論教齡長短。

### 我幾歲時才能接受祝福？

並沒有年齡上的規定。你應該到達能體認到這份祝福的神聖性的年齡才接受。

### 祝福是如何賜予的？

教長會將手放在你的頭上，透過靈感說出祝福，這將為你啟示方向。接著祝福詞會被謄寫下來，這樣你就能擁有一份書面的版本，供你終生閱讀。教會將為你保存一份祝福詞，以防你遺失自己的那份。

### 我如何獲得教長祝福？

先跟主教約定面談時間，他會判斷你是否已經準備好及夠配稱了，因此可以給你推薦書，或者還需要



### 祝福的實現

「有時候也有人會擔憂教長祝福詞當中的祝福遲遲未實現。……這並不表示該項祝福不會實現，我們都要知道：事情會在主認為適當的時候發生，並不會總在我們認為適當的時候。具有永恆本質的事物是沒有時間限制的。從前生一直到通過死亡的幔子，我們的生命都是永恆的生命。」

**潘培道會長，十二使徒定額組代理會長，「支聯會教長」，2002年11月，利阿賀拿，第45頁。**





幫助你作準備。你取得推薦書後，可與教長安排時間。問主教或教長哪些人可以在你接受祝福時陪伴你，例如你的父母親，然後帶著推薦書前去赴約。

#### **我如何知道自己是否準備好了？**

接受教長祝福的渴望，應該來自於渴望了解、依照神對你的旨意生活。好奇心或來自他人的壓力不應該是你獲取祝福的正當理由，主教會幫你判斷你是否準備好接受祝福。

#### **我該如何作準備？**

你應該盡可能地與主親近。禱告、禁食、研讀經文、沈思以及悔改，都會有幫助。在這樣神聖的場合，對於屬世事物的擔憂應該完全拋諸腦後。

#### **如何打理儀容？**

你應該穿著星期日的服裝。

#### **祝福中的應許何時會實現？**

有時候，教長祝福會啟示前生的事物。大體而言，這些都是對目前及未來生活的指引，因為這項祝福具有永恆本質，實現的時間有可能在今生之後。

#### **祝福中的所有應許都會實現嗎？**

所有的祝福都以你的忠信以及主的時間表為依據，祝福可能在你的一生中以各種不同方式來到，這端賴你個人的成長、能力以及情況而定。

#### **我應該讓他人閱讀我的祝福詞嗎？**

你的祝福是很個人的，是你和天父之間的事，你可以告訴家人或親近的人。然而，祝福詞一定要妥善保管，絕不可跟別人的作比較。

教長祝福對你的一生具有重大價值，好好為祝福中的應許作準備並過配稱的生活，可使你在今生與天父更親近，來生時能回到祂身邊。■

**拿到推薦書之後，你應該（4）跟教長聯繫，安排時間，然後（5）接受祝福。被錄下來的祝福內容會（6）被謄寫下來，（7）然後寄到（8）教會總部保存，（9）也寄給你，作為你一生的指引。**



# 我配得

## 這些祝福嗎？

當我離開主教的辦公室，走在漆黑的走廊上時，主教問的最後一個問題一直縈繞在我的心頭。

我拿到了推薦書，但是有件事一直讓我很困擾。很久以前做過的事真的可以獲得寬恕嗎？主教會覺得我是個很差勁的人嗎？

馬德凱拉結

**我**參加完支聯會教長主辦的爐邊聚會後，便迫不及待地想要接受個人的教長祝福。

我發現要接受教長祝福，必須先跟主教面談。我打了一通電話給執行秘書，他於是為我安排在下星期協進會活動之後面談。

我在走廊上走向主教辦公室時，教堂裡的人幾乎都已經走光了。我敲了門，主教請我進去。我們先聊「課業情況」，接著他問可以為我做什麼事。聽到我想接受教長祝福，他好像很高興。

我們談著何謂教長祝福，接受祝福有何意義，我是否覺得自己已經準備好了等等問題，然後主教問到我個人的配稱問題。他問我是否遵

守智慧語，是否參加自己支會的聚會，對福音是否有見證？誠實坦率地回答那些問題的感覺真好，即使我覺得自己離完美還有一段距離。

主教接著問了最後一個問題：「你生平曾否有任何事應向聖職領袖表白，而尚未這麼做的？」

我說沒有，於是就拿著推薦書離開了——準備跟教長約時間。當我走在漆黑的走廊上，心裡開始擔心著主教問的最後一個問題。我的過去是否有污點？

我想起了我還很小的時候，曾到一個朋友家裡好幾次。我們在那裡玩的一些遊戲讓我覺得很不安，但我後來再也沒有做過類似的事。其





**主教告訴我，不必再為那些憂慮煩惱了。第二次走出他的辦公室，我覺得好快樂。**

實，我好幾次都在想，那些在無知歲月中作的一些小小的壞事，是不是該跟主教說。由於我並沒有真的犯下什麼大錯，所以認為自己應該會忘記才對。但顯然地，我忘不了。

如果一輩子只能接受一次教長祝福，我不想讓它有瑕疵，於是，我又轉身往主教室走去，心裡擔心極了。我不想受到嘲笑，但也不想忽略那些疑慮，於是強迫自己再敲一次主教的門。

我看得出來主教看到我的時候很驚訝。我一股腦地把事情告訴他，但說得不清不楚。他並沒有嘲笑我，或不理會我擔憂的事。相反的，他仔細傾聽，問了一些當時和現在的情況，然後問我是否私下跟主悔改過。他接著說：「我認為你可以去接受祝福，不必再為這件事擔心了。」

第二次走出他的辦公室，我覺得自己好潔淨、好快樂，我蹦蹦跳跳

地在走廊上走著，整個人飄飄欲仙。我知道我已經潔淨了，我的聖職領袖為我除去好幾年來心頭的不安，使我潔淨了。

接受祝福的晚上，我帶著那份潔淨的感覺到教長家。他一見面就說：「主很高興妳選擇遵守祂的誠命，來表明妳對祂的愛。」一聽到這句話我就哭了，我真的覺得是主在對我說話。雖然我的生命並不完美，但卻是蒙祂悅納的。

我學習到，如果對自己的配稱問題有疑慮，盡可以去找我的聖職領袖談，我已經了解他們都是很願意伸出援手的人。在我表現不佳時，他們並不會覺得我很差勁，也不會覺得討論問題是浪費時間，不論問題大小都如此。當我們因獲得寬恕而滿心洋溢著快樂時，他們心中的喜悅實在不下於我們的。■

馬德凱拉結是威斯康辛州麥迪遜支聯會，占斯維支會的教友。

## 透過服從感受 主的愛

**虔**敬閱讀文章中的經文與教導，並選出能符合探訪對象需要的部分，分享妳們的經驗與見證，並邀請妳們所教導的人也同樣這麼做。

**興格萊戈登會長：**「我們為何是如此快樂的一群人？那是因為我們心中相信並確定，那些以愛心、感激和服從行走在祂面前的神之兒女，必蒙那察看眾人的天父照顧。我們若以這樣的方式生活，必將永遠都是快快樂樂的一群人」（「人們對我們有何疑惑？」，1999年1月，利阿賀拿，第86頁）。  
**妳如何找到服從的力量？**

**甘賓塞會長（1895-1985）：**「每當我們傾向於認為事奉主是徒然時，我們便應當激起我們的信心，相信神的那些豐盛應許，且服從——和耐心地等待。主定會實現祂給我們的豐盛應許。……豐富的酬賞被賜給有信心的人。超乎人所能理解的祝福必會來到。……正義者在塵世中的祝福是如此偉大，但與來世等待著的那些祝福相比，它們就顯得微不足道了」（寬恕的奇蹟，第264-266頁）。

**十二使徒定額組的艾寧亨利長老說：**「遵守誠命時，你

們需要上天的幫助。你們的這種需要，隨著時間的推移會一天比一天多。……但是只要決定往救主的方向去，等候祂的來臨，就能夠獲得上天的保護力量」（*To Draw Closer to God* [1997], 98）。

**服從如何祝福了妳的生活？**

**摩賽亞書2：41：**「你們細想那些遵守神的誠命的人們的蒙福和快樂的境況。……他們在一切屬世或屬靈的事情中，都蒙受著祝福，如果他們堅定信心到底，他們必被接到天上，那裡他們可以在一種無窮幸福的境況中與神同住。」

**十二使徒定額組的麥士維尼爾長老說：**「我們會……知道，透過服從，神有多愛我們這些塵世的兒女。情況會如楊百翰會長說的那樣：『我們如何知道我們服從了神呢？祇有藉著一個方法我們才可以知道，那就是藉著主之靈的感召向我們的靈見證：我們是祂的；我們愛祂，而祂愛我們。我們藉著啟示之靈才知道這一點』（*Deseret News Semi-Weekly*, 26 Nov. 1867, n.p.）。



如果我們能自己得到那個見證，……那麼不論發生什麼事，我們都可以加以應付、安然度過」（“The Pathway of Discipleship,” *Ensign*, Sept. 1998, 7）。

**總會女青年會長譚蘇珊姊妹：**「每週我們藉著『承受祂的名』、『常常紀念祂』、並『遵守祂的誠命』（見教約20：77）來更新我們的洗禮聖約。我們做這些事，就會對主懷有堅定的信心，靈魂會得到振奮，心中會充滿著愛。……聖約會使我們心胸開闊，讓我們感受到『對神和對所有的人的愛心』（尼腓二書31：20）」（「對聖約懷有堅定的信心」，2003年5月，利阿賀拿，第101-102頁）。

**約翰福音15：10：**「你們若遵守我的命令，就常在我的愛裡。」 ■



# 喔，我們是多麼需要彼此啊！

天父已為祂的女兒預備了一處躲避世俗風雨的避風港。

帕肯邦妮  
總會婦女會會長

**於** 1842年3月17日，斯密約瑟先知組織了婦女會，也就是主為婦女設立的組織。婦女會對主而言很重要，我深知這一點。祂賜予婦女會此一組織，等於是為祂的女兒預備了一處躲避世俗風雨的避風港。從一開始，我們的姊妹以及來自聖職領袖的引導，即不斷幫助我們歸向基督。當時，沒有比婦女會更大的組織；今天，也沒有比婦女會更大的組織。

婦女會並不是由男人或女人設立的，它的成立正如斯密 F. 約瑟會長（1838-1918）所解釋，是「由神設立、由神授權、由神制定、由神按立的，目的在幫助男人及女人的靈魂得到救恩。」<sup>1</sup>對婦女而言，在主的國度中，沒有其他組織具有如此的價值。因此，我們要問：我們重視這個神聖的組織嗎？我們重視身為婦女會成員的身份嗎？我們重視婦女會裡的每一位姊妹嗎？

### 我們需要彼此

我們請一位高齡八十多歲的姊妹說出一句她對婦女會的感言，她寫道：「婦女會到現在一直是一所為婦女設立的神聖大學。即使我擁有大學文憑，我卻要將功勞歸給婦女會，是婦女會透過那最寶貴、最有意義的教育，使我整個人獲得啟發。無庸置疑地，以永恆的觀點來說，婦女會造福了我的生命。」<sup>2</sup>

不論老少，我們是否視自己是婦女會姊妹團體中的一份子呢？與格萊瑪喬麗姊妹曾說：「喔，我們是多麼需要彼此啊，年老的需要年輕的。但願各位年輕的姊妹也需要我們幾個年長的姊妹。就社會學的實際面來看，女人是彼此需要的。我們彼此間需要那深遠的、慰藉人心的、忠誠的友誼。」<sup>3</sup>我們需要彼此，婦女會必須成為婦女照應彼此的安全之地，在她們聆聽彼此分享對基督的見證時，可以彼此滋養、了解彼此的心聲。

十二使徒定額組代理會長潘培道會長曾告誡我們，不要偏離婦女會的宗旨：「有太多的姊妹認為婦女會只是上課的地方。每位姊妹心中都應該對婦女會有一種歸屬感，而不單是上課而已。」他接著懇切地提出這項請求：「各位姊妹，不要再以為妳們只是來參加婦女會的；妳們應該覺得自己屬於婦女會！」<sup>4</sup>

「屬於」不只是讓妳的名字出現在點名簿上而已。不論婦女會中的個人或全體姊妹，都蒙召要在以下六方面有所作為：

- 建立對主耶穌基督的信心，教導神國的教義。
- 強調每位姊妹的神性價值。
- 發揮博愛精神，照顧貧困。
- 鞏固及保護家庭。
- 彼此服務、彼此支援。
- 協助姊妹得到完全的聖職祝福。<sup>5</sup>

這些都是婦女會的目標，顯現出我們的目標無限遠大，使命崇高深遠，<sup>6</sup>這些目標也將我們的身份定義得很清楚，使我們與其他團體有所區別。



**我愛婦女會！**  
它使我認清婦女的角色，我所以能夠成為今天的樣子，都是因為在婦女會中認識了那些美好的婦女。





**透** 過婦女會，  
我們能彼此  
滋養，與  
基督更加親近。

### 年輕成人姊妹的貢獻

讓我與大家分享某位婦女會姊妹的經驗，她不但有一番作為，也實踐了我們組織的目標。

這位年輕姊妹在日本教英文，有一天在遊樂場裡，被一群滿腦子都是疑問的日本小孩圍著問問題：「妳比較喜歡日本小孩還是美國小孩？」「妳喜歡吃壽司嗎？」「籃球英文怎麼說？」在一片吵鬧聲中，這位年輕的婦女會姊妹覺得有人輕拍她的臂膀，她一轉身，看到一個紮著辮子、戴眼鏡的小女孩。「我彎下身來看著她的小臉，準備等她提出雞毛蒜皮的問題。」她說：「當這個小女孩用很輕柔、甚至幾乎是有點膽怯的聲音提出問題時，所有的喧鬧頓時之間好像都嘎然而止：『妳認識耶穌嗎？』我被這個深刻而重要的問題嚇了一跳。我微笑著告訴她：『認識，認識，我認識耶穌。』心裡升起一股莫大的愛意。」<sup>7</sup>



親愛的年輕姊妹，各位都認識耶穌。有了這層知識，妳們可以為這個姊妹團體帶來所需的澄淨、清新與活力。我們重視各位在婦女會的身份，各位也以妳們對救主及其事工的信心造福了我們。有位年長的姊妹這樣描述妳們：「當我們看著年輕、朝氣蓬勃的姊妹，靈性會受到滋養，妳們不僅活力充沛，靈性也很成熟，內在品格與見證的力量很宏大——看起來真是美好。我們數算著恩典，因為妳們讓我們安心、也給予我們信心，也讓我們對未來懷抱『十分光明的希望』」<sup>8</sup>（見尼腓二書31：20）。

### 我們能給予什麼？

1942年，婦女會慶祝成立100週年慶，總會會長團發布信函說道：「我們懇請婦女會的姊妹永遠不要忘記，她們屬於全世界最獨特的組織，因為這是在神的啟示下成立的。」他們接著提醒我們：「地面上沒有任何其他的婦女組織是如此產生的。」<sup>9</sup>

我懷疑我們是否有點忘記這個組織的獨特性、神聖性。我懷疑我們是否對我們的身份變得漠不關心。姊妹們，我們不能讓這種情況發生。我們必須重視婦女會以及其中的姊妹。主給婦女會第一任會長斯密愛瑪的忠告是：「妳要把屬於這世界的事放在一旁，而尋求較好世界的事物」（教約25：10）。這句話在1830年很有用，對今天的我們一樣有用。



最左：凱西羅伯特特攝，人物由模特兒擔任；右：戴蒙克瑞瑞攝

興格萊戈登會長曾對總會婦女會會長團說，「我們的婦女需要在能夠強化信心的環境中彼此交誼。這就是婦女會的工作。」

多年來，婦女會一直是美國國家婦女大會的會員。施百福姊妹蒙召擔任總會婦女會會長不久後，對當時的總會會長斯密喬治（1870-1951）說，到紐約去參加大會不但花費昂貴，而且也沒有什麼好處。「斯密會長溫和地責備〔施姊妹〕：『妳向來考慮事情都只想到『能不能得到好處嗎』？難道妳不認為從『我們能給別人哪些好處』來思考是件美好的事嗎？』」<sup>10</sup>

姊妹們，妳為婦女會帶來了什麼？妳願意分享哪些事物？妳是否把婦女會看成是星期天沒地方去的最後選擇？妳是否視婦女會為一個可以給予、也可以獲得的地方？如果我們在付出當中忘記自我，會不會因而更加重視在這可愛的團體中的身份呢？

如果能把心思放在給予上，我們就會為星期日的討論課程預作準備，以便對課程有所貢

獻。我們會按時參加家人、家庭及個人充實聚會，因為我們有一些事物要給予他人——也許只是給坐在鄰座的姊妹一句鼓勵的話。我們討論探訪教導信息時，會運用互相拜訪的時間來見證主的真理。我們對身為婦女會姊妹身份的重視，應該在言行當中充分展現出來。

有位姊妹分享她與母親一起參加社區縫紉班的經驗，「我們開始縫紉時，母親一直坐著。有位女士說：『瑪格麗特，妳怎麼坐在那兒發呆？』母親停了一下，然後把我們前幾天去看醫生的事告訴她，並說出她背上長了一個腫瘤的事。那群婦女立刻把手邊的工作放下，看著母親。有位婦女說：『喔，瑪格麗特，我們為妳禁食禱告好嗎？我們整班的人都作。』她絲毫沒有考慮到班上有半數婦女不是教友。教師看著我說：『禁食禱告時我們要作哪些事？』我解釋，我們會把屬世的生活暫時放在一邊，將心轉向主，尋求來自神的幫助。教師站了一會兒，然後說：『我也可以作這件事。』」<sup>11</sup>





**我**們對身為  
婦女會  
姊妹身份  
的重視，應該在  
言行當中充分  
展現出來。

神的一群女兒聚在一起，發揮博愛精神、照顧彼此。那位婦女會的姊妹，對自己的身份所知甚深，在她邀請所有的人禁食禱告時，表現出她對救主的信心。這些姊妹真的有一番作為。

### 將自己奉獻給婦女會

我愛婦女會！它使我認清婦女的角色，我所以能夠成為今天的樣子，都是因為在婦女會中認識了那些美好的婦女——她們鼓勵我、愛我、信任我。這些婦女當中包括我的母親、祖母、以及一位名叫宋曼德寶琳的可愛姊妹。那時寶琳年屆花甲，我則剛過30歲，看到她對救主的愛，使我也備受鞏固。她對耶穌基督的愛不論在哪一方面都是顯而易見的；如果我作見證，寶琳總會告訴我她深受感動；當我在召喚上從事服務時，她總是與我共享成

敗。我在30歲、40歲的年齡都需要這些關懷。但是，並不是處處都有寶琳這樣的人，如果有的話，所有的人都會覺得被認同、有朋友、被接納、也被人所愛。一開始我就想要向她學習了，現在仍舊是如此。

我請各位將自己奉獻給婦女會，努力這樣做，組織、參與並支持神所賜的這項偉大事工。信賴彼此，在思想、教導、討論當中提升彼此的靈性。表現博愛精神與愛，並不只是受到指派時才這樣做，而要發自內心。

婦女會應該是個安全的地方，在學習鞏固家庭、發揮博愛精神以及重視聖約時，我們能在生活中感受到主的愛。我們一旦重視聖約，就能重視在這個組織、在教會中的身份，而這將幫助我們歸向基督。親愛的姊妹們，喔，我們是多麼需要彼此啊！■

### 註：

- 1.總會會長的教訓：斯密F.約瑟，第184頁。
- 2.私人信函。
3. In Virginia H. Pearce, ed., *Glimpses into the Life and Heart of Marjorie Pay Hinckley* (1999), 254--55.
4. 「婦女會」，1998年7月，聖徒之聲，第81頁。
5. 見教會指導手冊，第二冊：聖職及輔助組織領袖，第193頁。
6. 見「錫安姊妹同來」，聖詩選輯，第199頁。
7. 私人信函。
8. 私人信函。
9. 參閱潘培道會長演講引言，「姊妹圈子」，1981年4月，聖徒之聲，第161-162頁。
10. As quoted in Jill Mulvay Derr, Janath Russell Cannon, and Maureen Ursenbach Beecher, *Women of Covenant: The Story of Relief Society* (1992), 336.
11. 私人信函。



# 我在悲苦中 獲得安慰

離婚之後，孩子與我  
從實踐簡單的福音  
習慣中獲得安慰。

培特珂玲

**我**的聖殿婚姻在我婚  
後18年，以分居及  
離婚收場。家人與我  
是如何度過靈性及情感困境的  
呢？在這段痛苦的歲月裡，以  
基督為家的中心這項基本原則，成  
了保護我們的屏障。以下是應用這  
些既熟悉又基本的福音習慣來幫助  
我們、安慰我們、使我們更親近、  
更了解救主之愛的方法。

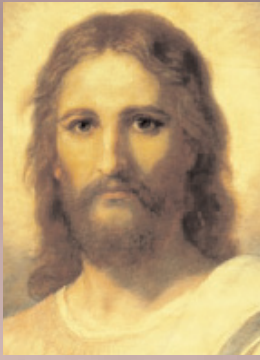
## 家人家庭晚會所彰顯的 愛的奇蹟

離婚前後那段期間，不安的浪潮  
重擊著我們的家，召開家人家庭晚會  
因此顯得格外重要。不論是不是所有  
的成員都想參加，我們至少會勉為其  
難地每星期召開一次「形式化的」家  
人家庭晚會。有時候開會前才剛發過  
脾氣，但是只要開會聖詩一唱，聖靈  
的影響力立時出現，一切往往又趨於

平靜。

即使不想加入晚會的  
人，也會把自己的房門打開，讓  
甜美的聖詩、祈禱以及經文發揮神聖





透過那些  
簡單的福音  
習慣來倚靠  
救主，我們可以  
不斷地為生命中的  
每一分每一秒、  
每一時每一刻、  
以及每一天找到  
力量。

的功效。開始唱閉會聖詩時，我都會從鋼琴座椅上瞥視四周，這時經常能看到所有的孩子已經到齊坐在一起了——這真是個甜蜜的奇蹟，也是聖靈的見證，唯有跟隨先知的忠告才會出現。

### 音樂的安慰力量

在這段痛苦的歲月中，我已經養成習慣在一天結束時坐到鋼琴前，用單手彈出喜愛的聖詩及兒童會歌曲的旋律。我會彈「救主之愛」、「當祂再來時」、「我感受主的愛」、「我是神的孩子」以及其他許許多多的歌曲，而每次都以「時已黃昏，求主同在」結束。這項晚間的習慣成了安慰家人的力量，不論那一天發生什麼事，如果母親坐在鋼琴前彈幾首聖詩，好像一切都會天下太平似的——或至少，我們比較能熬得過那些事情。

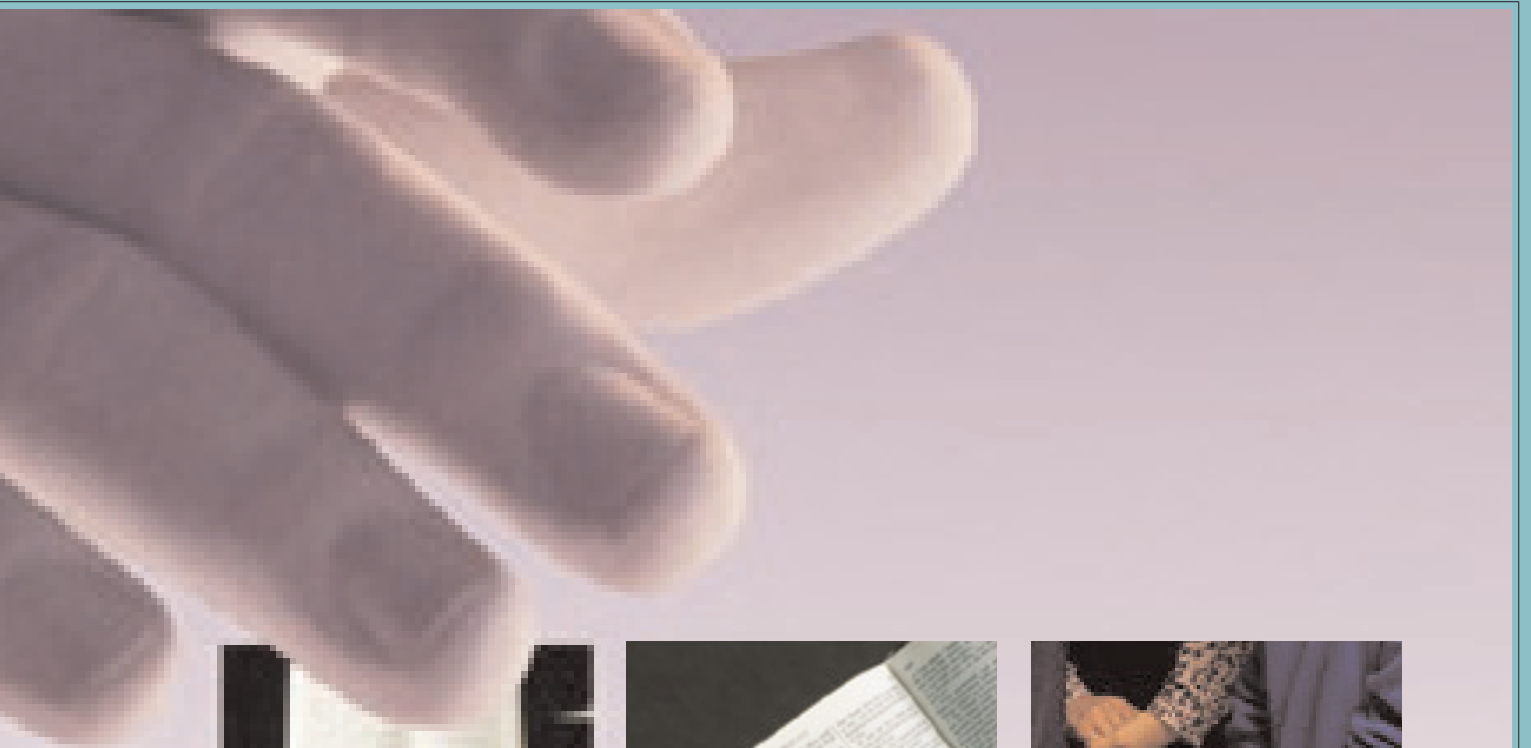
一天，我覺得已經到了無法忍受的地步了，於是把孩子都趕到屋子裡，一個人坐到車子裡放聲痛哭。

平靜下來、作完禱告後，我走進屋內。一打開門，竟然聽到鋼琴叮叮咚咚地響起了那首我最喜愛的聖詩。是兒子坐在鋼琴前彈奏聖詩，為我撫平創痛，就像平常我為他、為他的姊妹彈琴一樣。

### 經文是重要的碇錨

在這充滿考驗的日子裡，經文是我們靈性健康與進步的重要碇錨。儘管我們並不是每天在一起研讀，其實它已經融入了我們的生活與言談中了。每當我們發生爭執或衝突、想知道選擇是否正確、或生活需要指引，都會轉向經文求援。我們在討論過感覺及擔憂之後，經常會分享一節經文或教友大會的一部分講詞來鞏固、肯定、安慰彼此。我們的生活實在離不開那套被翻得破舊不堪的標準經文。

一天晚上我爬上床時，伸手去找經文，打開後卻發現眼睛無法對焦閱讀。在學校上了一天的課、身兼



兩份工作、再加上學校作業，以及通常只有四小時的睡眠，我真的已經筋疲力竭了。於是，我把剛作完功課的女兒叫到身邊，請她讀經文給我聽。由鍾愛的女兒貼心地為我服務，是多麼特別的時刻啊。我已經不記得她讀的是什麼內容了，但我永遠都忘不了她那天晚上為我蓋被子、塞好邊緣的那份愛與溫柔，就像我曾經為她作了那麼多次一樣。

### 凝聚力量的禱告

早晚跪下禱告不僅讓全家人共聚一堂，也讓我們靈性凝聚在一起。禱告撫平我們對彼此的惡感，讓我們表達愛意，為彼此分憂解勞，再次團結來面對世界。禱告使我們將注意力集中在主的身上，把心思都擺在家人身上，也使我們的力量增加。無論個人在當天面臨哪些事，我們每個人都知道，毫無疑問地，家人間會盡量愛彼此、支援彼此、幫助彼此。雖然

有時候我們會茫然無措，但卻仍靜靜地伸出手來、緊握著手，開始禱告，我很珍惜這些回憶。我們作過神聖的禱告後，總覺得能因祂的愛獲得鞏固，不論必須面對哪些事情——被朋友排斥、對簿公堂時的驚駭，或面對帳單時的窘境。我們總是不斷向前推進，禱告使我們能向前推進。

### 分分秒秒的力量

在充滿考驗的時候與過渡時期，持守到底成為度過每一天、每一刻、每一分的考驗。我不知道下一個考驗或必須度過的事是什麼，但我確實知道的是，透過那些簡單然而卻深遠的福音習慣來倚靠救主，我們可以不斷地為生命中的每一分每一秒、每一時每一刻、以及每一天找到力量。■

培特珂玲是猶他州西谷支聯會，西谷第二支會的教友。

# 假如 一粒麥子不死



主如此教導我們：  
「一粒麥子不落在地裡死了，仍舊是一粒，若是死了，就結出許多子粒來。」

蔡琳

**我**還是個女青年的時候，家人和朋友就是我的世界。然而在我找到了福音，要加入教會之時，我的世界卻在一夕間變色：我遭受到朋友的揶揄、家人的不諒解，只因我想守安息日為聖、遵守智慧語、服從各項誡命。我的同學和我絕交，我的父親不跟我說話，起初我更得不到父母的首肯讓我受洗。對一個年紀輕輕的女孩來

說，這樣的經歷應該算是一種犧牲吧！然而神知道，無論我們為了祂的教會、祂的國度付出什麼樣的「犧牲」，對我們而言實際上都是一種獲得。

主如此教導我們：「一粒麥子不落在地裡死了，仍舊是一粒，若是死了，就結出許多子粒來。愛惜自己生命的，就失喪生命；在這世上恨惡自己生命的，就要保守生命到永生」（約翰福音 12：24-25）。通常我們習於把失去視為犧牲，把有所斬獲定義為獲得；然而在許多時候，犧牲真正的意義實際上是一種獲得，是隨後豐收的開端。

曾經有位名醫出診去探訪一個消沈萎靡的老婦人，發覺她一人獨居，與世隔絕，卻有間美麗的花房，喜歡栽培紫蘿蘭。醫生於是給了她一道處方，要她訂一份教會週訊，只要看到有人受洗、結婚、生病、或死亡，就送盆非洲紫蘿蘭過去。老婦人就這樣照著醫生的指示去做，送出了數以百計的盆栽。在她辭世之時，當地報紙刊

載了一則新聞，標題是：「非洲紫蘿蘭之后辭世，受到數千人的悼念。」是什麼使得一個消沈頹靡的老婦人搖身一變，成為眾所愛戴的紫蘿蘭之后？那就是付出，而非拋捨不下地想獨佔一切。

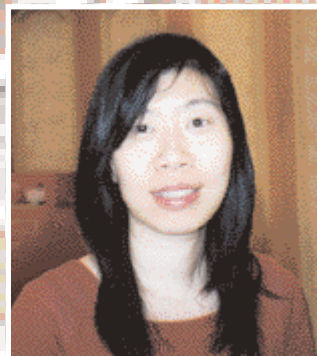
有時候我們所要捨棄的不只是心愛的事物，也包括了自已的憧憬和夢想。從小在台灣長大，我一直夢想著去英國唸書。大學畢業，到美國拿了學位之後，就返家工作，著手安排前往英國進修之事。想不到就在準備出國的階段，被召喚到婦女會會長團服務。剛開始我打算先從事召喚一段時間，等到快開學時再要求卸免事工去英國唸書。但經過了一番深思熟慮，我決定向學校申請延到隔年再就讀。

想不到就在我「犧牲」到英國唸書的一年後，一項意想不到的祝福竟翩然降臨。有天我經過教會佈告欄，看到教會翻譯部的徵人啟事。我感覺聖靈敦促我去應徵此一中文翻譯部主任的職缺，但當時我心中卻感到惶恐和猶豫。那時正好到了我要啟程赴英就讀的時候。然而聖靈一直催促我去應徵，於是我聽從聖靈的指引，應徵上了教會的

這份工作。對我而言，教會中文翻譯部主任的這份差事並不只是個工作而已，而是無比的祝福，也是一項使命。當初我若不肯捨棄赴英進修的夢想，就絕不會得到這樣的祝福。

我們有時是不是會死守著自己的那粒麥子，不肯付出，終究只擁有一粒麥粒而已？抑或我們已看到這顆種籽在經過栽培、耕耘而可能成為一片金色的麥田？要割捨家人、心愛的事物或自己的夢想的確是一大考驗，然而我學到了：只要我們對神的計畫有信心，就能滿懷信心地播種我們的麥子，進而擁有一片麥穗纍纍的麥田。■

蔡琳是台灣中台北支聯會，第二支會的教友。



**當初我若不肯捨棄自己的夢想，深信有著麥穗纍纍的一天，就絕不會得到這樣的祝福。**

## 「幫我找傳教士來」

德薩費賀路易

**於** 1998年，我的父親身染重病，前一年，他有一條腿從膝蓋上方被截掉了。這樣不但引發循環上的種種問題，也造成疼痛和

感染。醫生最後決定他一部份的股骨——就是大腿骨的部分也要截掉。我們為此擔憂、哀傷了好多天。

由於我們家鄉比較偏遠，沒有資源來處理這麼嚴重的疾病，父親於是

轉往巴西馬瑞利亞的醫院作檢查及接受積極治療；我的妹妹也住在那裡，但是，幫助似乎不大，日子就這樣一天天地過去了。我後來也到馬瑞利亞去陪伴父母，希望能為彼此打打氣、安慰對方。

我的父母親是教會教友，但我不是。有時候，我甚至很反對教會，也否定摩門經的真實性。但每一次我到醫院探視父親，他都只跟我談一件事：「路易，幫我找傳教士來！我需要祝福。」我一直在找傳教士，卻找不到。時間越來越緊迫了。

手術前一天，我又去醫院看父親，那一天，我們特別憂急。我們知道長久以來的治療未見功效，而隔天早上父親就要照X光片，決定醫生要從哪裡進行截肢手術。

那天，父親的要求不一樣。他當時坐在床上，裝上他的義肢，這樣才能和母親一起到醫院的走廊散步，順道去看看他在當天早上動過手術的朋友。他站起來後說：「路易，請幫我買點水來。」

**我** 一面走，一面看見一群傳教士正在街上走。立刻跑去追他們，我一路只知道叫著「長老！」

我立刻下樓到外面去找水，我一面走，一面看見一群傳教士正在街上走。一時間我忘了買水的事，立刻跑去追他們，我一路只知道叫著「長老！」他們停了下來，我設法把父親的情況解釋給他們聽。

那天稍晚我和母親離開醫院時，看見雅維斯長老和他的同伴到醫院探視父親。那天晚上我們接到父親的電話，他告訴我們傳道部會長也在那裡，父親終於如願以償地接受祝福了。

一整夜，我們都擔心著第二天X光片的結果。然而，卻有一股力量安慰著我們。

第二天早上，我們被電話聲吵醒，是父親打來的。「快來接我，」他說：「我可以出院了。」他解釋，為他作檢查的醫生和護士都不明白到底是怎麼一回事，醫院的人問：「你們昨晚作了什麼，讓X光片看起來這麼正常，你的骨頭也很健康？」我們真是喜出望外。

每當我想起那天，就越發感受到聖職的真實性，以及聖職真的已經在世上復興了。不到三個月，我有了見證，也接受了洗禮。後來，我到巴西北里約熱內盧傳道部傳教，針對我所知的真實事情，分享我的見證與愛。■

德薩費賀路易是巴西波土卡土區會，阿瓦雷分會的教友。

## 借貸永久教育基金改變了我們的生活

卡瑪秋金恩

**我**一直夢想著自己能夠研習醫學，傳教時，我學習到主總是為祂的兒女預備道路，讓他們達成祂要他們做的事。

我結束傳教後不久，在神學研究所遇到一位名叫珉碧拉的女孩，於是開始跟她約會。我們深愛著對方，聖靈也向我證實，應該請她做我的永恆伴侶，於是，我向她求婚，她也答應了。我們計畫兩人的未來時，發現我的薪水不夠支付日常開銷，珉碧拉於是提議她繼續工作一段時間來幫助我完成學業。但這樣一來必須花

**幫**助他人改善健康狀況及生活真是樂事一樁——  
也使我的美夢成真。

費許多時間，而我們又想組織家庭，所以我們向天父禱告，請求祂幫助我們；我們想按照祂的旨意行事。

我在傳教期間曾聽過興格萊戈登會長談過有關永久教育基金的事；我曾以返鄉傳教士的身份在神學研究所參加一些跟永久教育基金相關的會議。我看見嶄新的契機，也深受鼓舞，我知道這個計畫能幫助我未來的家庭進步，於是跟珉碧拉討論，定下學業方面的相關計畫。





我決定學習物理治療，打算過一陣子再填寫我的申請書，但是未婚妻堅持我要立刻填寫。我在2001年12月繳交貸款申請書，而就在同一月份——12月22日，琺碧拉和我在墨西哥市聖殿印證。2002年1月我的貸款申請獲得核准，於是立刻就學。

有一天我去繳學費時，遇到了學校的系主任。談話間，我提到我是教會教友，也向他解釋永久教育基金的事。他說他認識一些後期聖徒，他們都是很好的人，他也說他有一些學生也是後期聖徒。

上了一個月的課之後，系主任請我上兩倍的課程，提前修完主修科目，也就是只花14個月就畢業，而不需花費24個月。我向他解釋，除非到明年我重新拿到貸款的錢，否則沒辦法繳付額外的學費。但是他說，由於我是後期聖徒，有口頭上的承諾就夠了。就這樣，我再度獲得了祝福，開始研修更多課程，雖然要花更多時間讀書、上課，又一面繼續兼差工作。

我去上課時，很驚訝地發現主透過提升我的知識來祝福我。我一面受教育，一面為有病痛的人服務，包括背部有問題、脊柱側彎、筋骨扭傷、坐骨神經痛或是頸部疼痛的人。透過復健治療幫助他人改善健

康狀況及生活真是樂事一樁——也使我的美夢成真。

每件事都進行得很順利，我是支會裡的長老定額組會長。2003年4月畢業時，我已完成所有必要的研修課程，自行開業，也和琺碧拉期待著第一個孩子出生。

我知道是主成立了永久教育基金，這個計畫幫助我們自食其力。由於這個新工作，我更能供養家人、為教會服務、造福他人的生活，進一步到大學進修。

感謝教會與永久教育基金，使我們的生活改觀了。我知道年輕人只要遵照這個受靈啟發的計畫行事，他們的生命就會有所改變。■

卡瑪秋金恩是墨西哥芙蓉斯墨西哥市支聯會，蘿薩斯支會的教友。

---

## 暗夜孤影

馬丁翠莎

**有**時候我們得經歷困難來幫助自己了解：如果我們能信賴神，祂將在我們的苦難中支援我們（見阿爾瑪書36：3）。

幾年前，我心中對這項原則有了更深刻的體會。當時，我們的小家庭住在北非突尼西

亞七個月，因為我先生凱西要為他的博士學位在当地從事研究工作。我們過著窮學生的生活，住在首都突尼斯市外一個叫艾麥札的郊區，是個小公寓的五樓，沒有電話，也沒有電視。平日的作息很簡單：凱西去國立圖書館唸書，我則在家照顧兒子大衛。

要是談到教會在當地的情況，我們則是突尼斯唯一的教友，每個星期日，我們由凱西主理聖餐，然後研讀經文，唱著最喜愛的聖詩，聽總會教友大會錄音帶，接著由凱西根據聖職課本上課，然後結束聚會。

雖然我們遇到了一些很好的人，也交了一些好朋友，我還是有孤單、甚至恐懼的時候。有一次，我從雜貨店裡買完東西回家，發現我們家停電了，門縫下還塞了一個薄薄的信封，裡面有一封信，信上寫的是法文和阿拉伯文。凱西回家後，翻譯了那封信。我們大吃一驚，原來前一位房客沒有按時繳交電費，因此這筆帳算到我們頭上來了。除非我們把錢繳清，否則他們不會供電。

我們靠著燭光度過那個週末，星期一早就搭公車到電力公司去；繳完款後，他們保證我們兩天內有電可用。

但是，兩天內供電夠快嗎？我突然想到凱西星期二晚上有課，他一定得去上課才能

保有獎學金，這就是說，年幼的兒子大衛和我必須孤單地待在公寓裡。即使在平常，只剩我們母子兩人就已經夠讓我坐立難安了，更何況現在是靠著幾根蠟燭度過黑夜。光是想到這件事就令我感到害怕。

星期一過去了，我們還是沒有電。星期二下午，凱西上完課回家，發現電力公司的人還是沒來。我們討論可能的方案，最後凱西說：「我覺得我們應該禱告。」

我們懷著謙卑的心祈求幫助，禱告結束後，凱西抱著我說：「不會有事的，今晚我們

的燈就會亮了。」

我還是很懷疑，但是倚靠著他的信心。那天下午4：45，我的心還是充滿著疑慮。作過靜默禱告後，我再一次有一種平安的感覺。

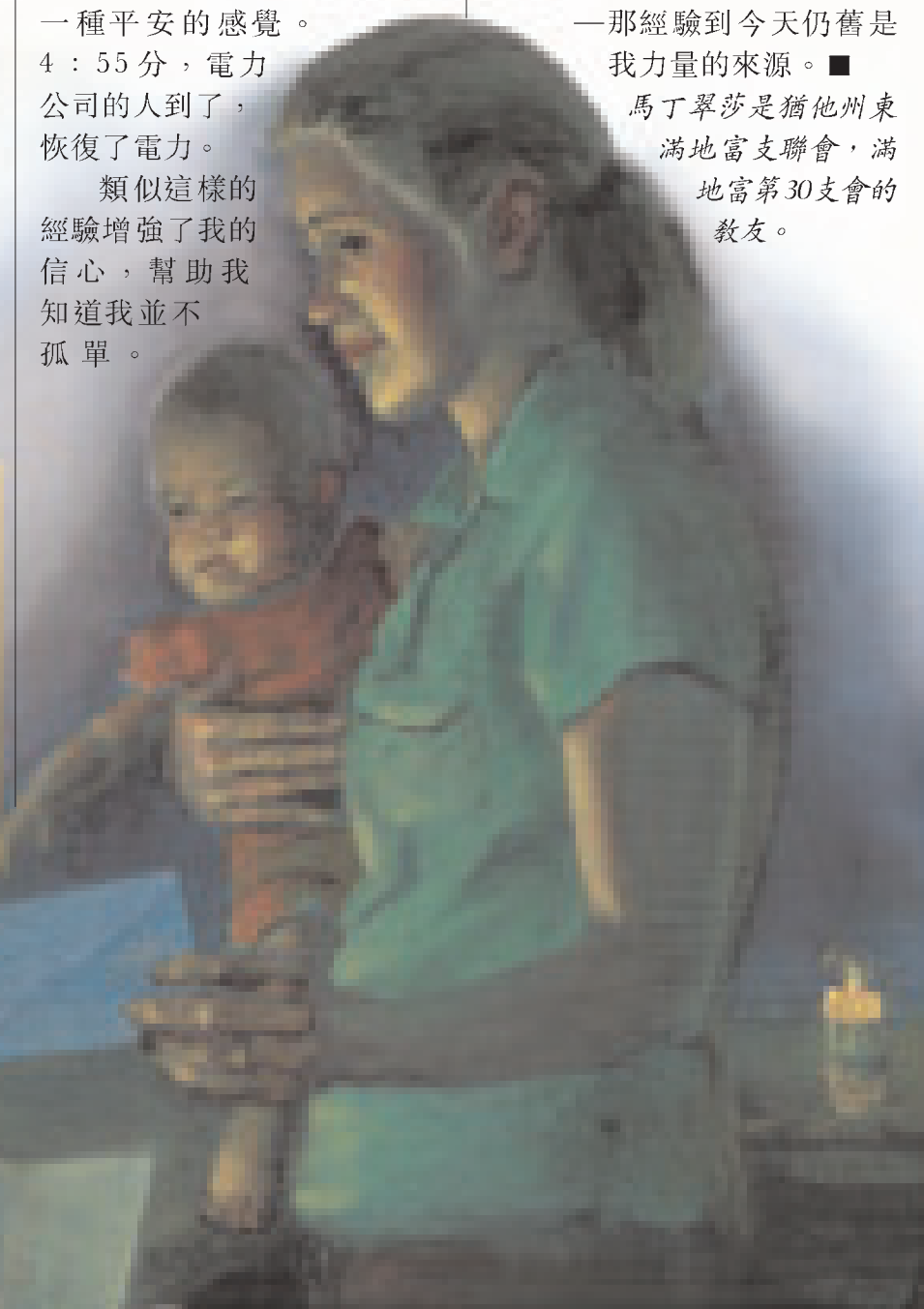
4：55分，電力公司的人到了，恢復了電力。

類似這樣的經驗增強了我的信心，幫助我知道我並不孤單。

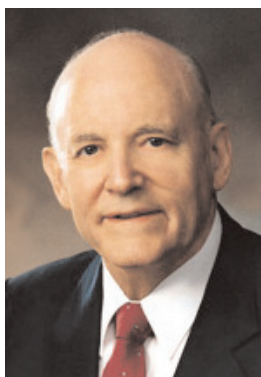
我們待在突尼西亞的那幾個月，我經常靠著禱告的力量生活。我感謝天父看顧我、疼愛我，也很感謝在突尼西亞時幫助我們建立信心的那些經驗——那經驗到今天仍舊是我力量的來源。■

馬丁翠莎是猶他州東滿地富支聯會，滿地富第30支會的教友。

回到家發現  
我們家停電了，  
門縫下還塞了  
一個薄薄的信封，裡面有  
一封信，信上寫的是法文  
和阿拉伯文。



# 以聖殿 為導向的人民



**救主在祂給我們的  
啟示中，將聖殿  
視為我們身為祂的  
門徒身份的偉大  
象徵。**

洪德豪惠會長（1907-1995）  
第十四任總會會長

**後**期聖徒向世界宣講的福音，是耶穌基督在本福音期復興到世上的福音，也是救贖全人類的福音。救主已親自啟示祂的兒女獲得救恩和超升的必要條件為何，其中一個必要條件就是必須建造聖殿來執行教儀，這些教儀無法在其他任何地方執行。

當我們向來自世界各地參觀聖殿的人解釋這件事時，他們最常提出的問題是：在聖殿裡執行什麼教儀？

我們回答時，常會先解釋代替死者受洗的這項教儀，並說很多基督徒都相信，人若死了在主面前的地位就永遠決定了，因為基督不是對尼哥德慕說：「我實實在在的告訴你，人若不是從水和聖靈而生的，就不能進神的國」（約翰福音3：5）嗎？然而我們知道，很多人還沒有接受洗禮的教儀就死了。根據基督對尼哥德慕所說的話，這樣的人就

不能進神的國。於是，問題產生了，神這樣做公平嗎？

答案是，神當然是公平的。救主對尼哥德慕所說的話顯然預先認定，為已死而未受洗的人執行洗禮是可行的。近代先知已告訴我們，洗禮是只能在世上由活人執行的教儀。如果只能由活人執行此教儀，那麼已去世的人怎麼受洗呢？這正是使徒保羅寫信給哥林多人時提及的主題，他問：

「不然，那些為死人受洗的，將來怎麼樣呢？若死人總不復活，因何為他們受洗呢？」（哥林多前書15：29）

事實上，當我們研讀基督教會的

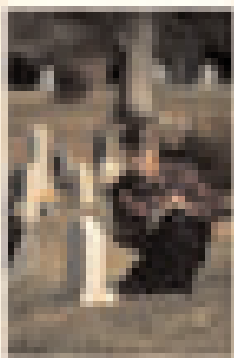
**描繪 1835 年秋天的一幅景象，斯密約瑟先知（中）幫助楊約瑟和楊百翰（上）裝設嘉德蘭聖殿的窗戶，嘉德蘭聖殿是近代的第一座聖殿。考得里奧利佛（左）和雷格登瑟耐（右）協助聖殿的準備工作。**



# 為

他人執行  
這項事工  
有兩個

步驟：首先，要藉著查尋家譜找出祖先的名字；其次，為他們執行聖殿教儀，給他們與活人同等的機會。



歷史時，就會發現早期的基督徒已經在為死者執行洗禮了。當時為死者執行的替代教儀，如今依然存在。事實上，替代教儀對我們來說並不新奇，我們都記得救主也是以替代的方式親自為全人類贖罪的。今天，洗禮再度由活著的人代替死者執行，為這些已逝的人賜予聖靈恩賜的按手禮也是一樣。然而，這些為死者所作的教儀只能在主的屋宇裡執行。

恩道門是我們在聖殿執行的另一個教儀。它包含兩個部分：首先是一系列的教導，其次是接受恩道門的人所做的承諾和立約：承諾生活正義且遵守耶穌基督福音的要求。恩道門是賜給活著和死去聖徒偉大祝福的一項教儀，也是一項可以由活人代替死者執行的教儀，並且是為已經完成洗禮教儀的死者而執行的。

另一個聖殿教儀是高榮婚姻，夫妻藉此互相印證到永恆。

我們很清楚民俗婚姻在

死亡時就會結束，但聖殿裡所執行的永恆婚姻卻可持續到永恆。在永恆婚姻中的父母所生的小孩，自然會永遠印證給父母；若孩子出生時，妻子尚未印證給丈夫，聖殿也有一種印證教儀，可將孩子永遠印證給父母，因此小孩也可以替代的方式印證給已去世的父母。

在聖殿的教儀中，永恆家庭得以穩當地印證在一起。教會有責任也有權柄保存並保護家庭，因為家庭是社會的基礎。

在聖殿執行的所有聖職教儀對天父兒女的救恩和超升都是必要的。

教義和聖約第137章記錄了一個異象，是斯密約瑟先知在嘉德蘭聖殿裡獲得的。他在那次異象中見到死去的哥哥奧文和他的父母，主的聲音臨到他，說：「凡是死去而沒有福音知識的人們，如果他們被許可留在世上就會接受福音，他們就是神的高級國度的繼承者」（教約137：7）。

第138章則記錄賜給斯密F.約瑟會長（1838-1918）的神聖啟示，也與死者的救贖事工有關。當時斯密會長一邊閱讀彼得前書，一邊沉思主拜訪靈的世界一事，他思考著這節經文：「為此，就是死人也曾有福音傳給他們，要叫他們的肉體按著人受審判，他們的靈性卻靠神活著」（彼得前書4：6）。

然後，斯密會長看到了一個異象，這異象記載在第138章裡。斯密會長看見「主並不是親身到那些拒絕真理的邪惡者和不服從者當中，



**聖**殿的洗禮池放置在象徵以色列支派的公牛背上。今日，由活人代理死者的洗禮教儀就是在這些洗禮池中舉行的。

去教導他們；

「但是看啊，祂是在正義者當中，組織起祂的力量，任命使者們，授以權力和權柄，並且委派他們出去，把福音的光帶給那些在黑暗中的靈，即所有其餘人們的靈，於是就這樣把福音宣講給死者」（教約 138：29-30）。

我們在帷幕的這一邊的確有件偉

次，為他們執行聖殿教儀，給他們與活人同等的機會。

況且，那些死者正引領盼望後期聖徒找出他們的名字，前往聖殿代替他們執行教儀，好使他們脫離靈的世界的靈監。

我們有此殊榮能到聖殿獲得自己的祝福，是多麼榮耀的事。我們接受自己的聖殿祝福後，也能為那些



**恩道門是我們在聖殿執行的另一個教儀。它包含兩個部分：首先是一系列的教導，其次是接受恩道門的人所做的承諾和立約：承諾生活正義且遵守耶穌基督福音的要求。**

大的事工要做。瞭解了上述有關聖殿教儀的說明後，我們可知建造聖殿對我們自己和全人類的重大意義，而我們的責任也就相當清楚了。首先我們必須在聖殿完成個人超升所必要的聖職教儀，然後我們也必須為那些在世沒有機會接受福音的人做此必要工作。為他人執行這項事工有兩個步驟：首先，要藉著查尋家譜找出祖先的名字；其

死去的人做這事工，又是何等榮幸啊！聖殿事工是一項無私的事工，只要我們為他人執行聖殿事工，就會有祝福回報在我們身上。因此我們不該驚奇，主的確企盼祂的人民成為一





群以聖殿為導向的人民。

### 教友身份的偉大象徵

在主賜給我們的啟示中，祂將聖殿視為我們教友身份的偉大象徵。仔細思考救主主要我們培養的態度和正義的行為——那是主經斯密約瑟先知賜給住在嘉德蘭的聖徒的忠告，當時他們正準備建造一所聖殿。這些教訓至今仍舊適用：

「把你們自己組織起來，準備好一切必需事物；建立一所家宅，即祈禱之家，禁食之家，信心之家，學習之家，榮耀之家，秩序之家，神之家」（教約 88：119）。這樣的態度和行為是否確切地反映出我們每一個人所渴望和該追求的事物？

從漫長的叛教時期到耶穌基督的福音於近代被復興之前，我們找不到有關聖殿在東半球或西半球興建的紀錄，攸關聖殿教儀的聖職當時並不存在這地面上。主為了這個目的，興起一位先知來復興福音，並建立耶穌基督後期聖徒教會，聖殿於是依照神的誠命再度興建。

十二使徒定額組的麥康基布司長老（1915-1985）說：

「蒙得靈感要建築聖殿和適當地使用聖殿正是主神聖事工的偉大表徵之一。……凡有聖殿

的地方，啟示之靈就與聖殿中主理的人們同在，在那裡會看到主的人民；若沒有聖殿與啟示之靈，就沒有教會、國度和天上的真理」（*Mormon Doctrine*, 2nd ed. [1966], 781）。

且讓我們思考一些救主賜給我們有關聖殿的應許。想想為了能得到這些應許，我們所必須遵循的生活方式。

「假如我的人民奉主的名為我建造一所屋宇，不容許任何不潔淨事物進入屋宇，不使屋宇被沾污，則我的榮耀必停留在這屋宇上；

「是的，我必親自在那裡，因為我要進去，所有進去而心地純潔的人們，都將看見神。

「但是如果屋宇被沾污，我必不進去，我的榮耀必不在那裡；因為我決不進入不神聖的殿。

「現在，看啊，假如錫安作這些事，錫安必繁榮擴展，並且成為非常榮耀，非常偉大及非常可畏的。

「地上各國要崇敬錫安，並且說：錫安確實是我們神的城，錫安確實不會傾覆，也不會從其地方被逐出，因為神在那裡，主的手在那裡；

「並且祂曾藉祂能力的權柄誓言，祂必作錫安的救恩和錫安的高塔。

「所以，實在地，主這樣說，錫安應當歡樂，因為這是錫安——心地純潔者；所以，錫安應當歡樂，而所有的邪惡者必悲傷」（教約 97：15-21）。

這些賜給我們的應許多麼偉大啊！對於我們個人、家庭，以及整體而言，聖殿是一個多麼美妙的象徵啊！它讓我們能在主前被稱為心地純潔者。

仔細思量嘉德蘭聖殿奉獻祈禱文中的偉大教導，斯密約瑟先知說這祈禱是經由啟示賜給他的。因著聖職的力量，這個禱告一直在應驗並祝福著我們個人、家庭及主的人民，而這聖職力量乃是主賜給我們祂的聖殿之中運用的。

# 讓

我們真正  
成為一群  
常去聖殿  
和喜愛聖殿的  
人民。我們應在  
個人的時間、  
物資和環境許可  
下，常去聖殿。  
我們不但應該  
為死去的親人  
而去，更應為  
聖殿崇拜的個人  
祝福而去，因為  
聖潔和安全就在  
那些神聖和已奉  
獻的屋宇內。

斯密約瑟先知祈求道：「現在，聖父啊，我們祈求您以您的恩典……幫助我們，您的人民，……使我們……在您的眼中被認為配稱獲得應許的實現，那應許是您在賜給我們的啟示中，對我們，您的人民，所作的；

「使您的榮耀降在您的人民身上，……

「並且我們祈求您，聖父啊，使您的僕人能以您的權力配備起來從這屋宇出去，使您的名存在他們身上，使您的榮耀圍繞在他們周圍，並且使您的天使們看守著他們。

「並且使他們在真理上，能從這地方帶著極偉大而榮耀的信息，到世界的各端，使他們知道這是您的事工，您已伸出您的手，實現您藉著先知們的口關於末世時代所說的。……

「我們祈求您……給錫安指定其他的支聯會，好使您人民的聚集能在巨大的力量和威嚴中被提前。……

「使所有被驅逐到大地各端分散的以色列遺族，認識真理，信仰彌賽亞，從壓迫中獲得救贖，並在您面前歡樂。……

「顧念著所有您教會中的人，哦主啊，和所有他們的家人以及與他們有直接關聯的人們，和所有他們的病人和受苦難的人，和世上所有的貧窮者，和溫柔者，好使您不是藉著手而設立的國度，變成一座大山，充滿全世界。……

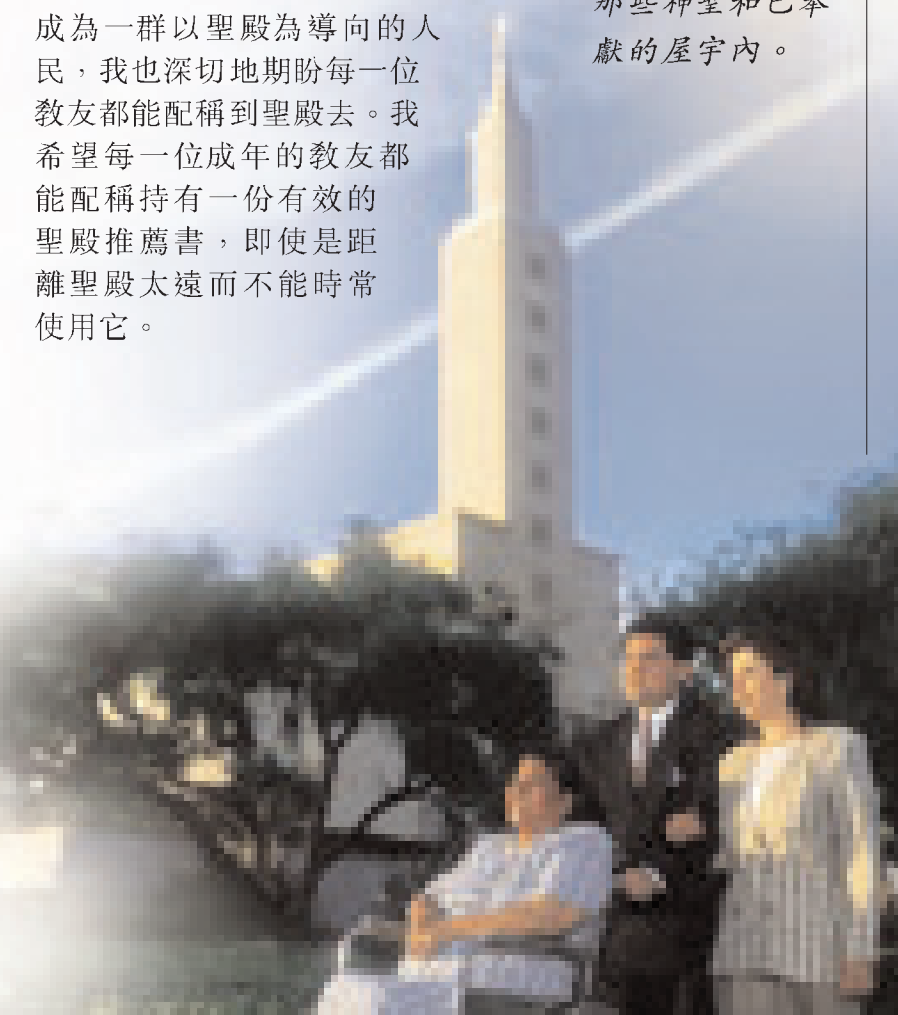
「當喇叭為死者吹響時，使我們能被提升雲中迎接您，好使我們能

永遠與主同在」(教約109：10-12，22-23，59，67，72，75)。

曾有人被賜與如此令人感動和神奇的應許嗎！難怪主企盼祂的跟隨者專注於祂的榜樣和祂的聖殿。難怪主會在祂的神聖屋宇中說：「我要……仁慈地向我人民顯示我自己」(教約110：7)。

我們在傳播福音、成全聖徒和救贖死者上所做的一切努力，最終都是為了要到聖殿，這是因為聖殿的教儀是絕對重要的；沒有聖殿教儀，我們就無法回到神的面前。

救主的確企盼祂的人民成為一群以聖殿為導向的人民，我也深切地期盼每一位教友都能配稱到聖殿去。我希望每一位成年的教友都能配稱持有一份有效的聖殿推薦書，即使是距離聖殿太遠而不能時常使用它。







# 總會會長團信函

總會會長團在2003年3月11日發布以下信函給聖職領袖，  
請他們在聖餐聚會中宣讀。

**我**們十分感激世界各地新增了許多的聖殿，我們邀請成年教友持有有效的聖殿推薦書，更常去聖殿。若時間和情況許可，請鼓勵教

友將一些休閒活動改為到聖殿去服務。

「我們有無數祖先在世時並未接受到聖殿教儀的祝福，因此我們要特別鼓勵新教友以及教會12歲以上的年輕人配稱地生活，以期能代替死者受洗、接受證實，來襄助此一偉大事工。

「我們要請當地的聖職領袖鼓勵那些保持聖殿配

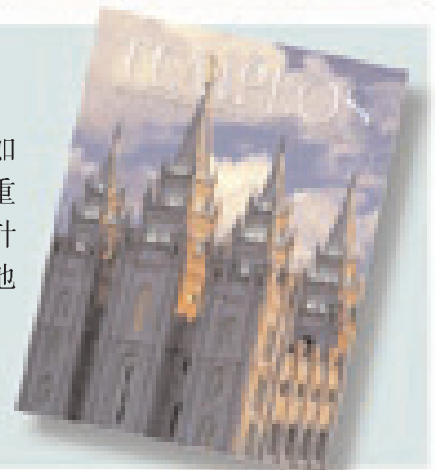
稱標準的教友，想想看有什麼方法能讓他們更常在白天時去聖殿。家庭教導教師及探訪教師不妨為那些有需要的人，特別是在白天去聖殿的人安排交通工具。

「所有在主的屋宇中所執行的教儀，說明了我們相信人類靈魂不朽此一基本、根本的教義。在我們更努力、更忠信地去聖殿時，主必祝福我們。」■



## 發行中心訊息

你知道耶穌基督後期聖徒教會的聖殿（編號35863 265）如今已經翻譯成多種語文了嗎？本書為教友提供有關聖殿及其重要性的資料，能協助父母教導子女聖殿的事，也協助教友在計畫第一次前往聖殿時，為神聖聖約與教儀預作準備。請與貴地發行中心或支分會的領袖聯繫，詢問訂貨及售價事宜。



夫妻照片由班得生史蒂夫攝，人物由模特兒擔任；佛羅里達州奧蘭多聖殿，菲布立克馬可攝

# 你知道嗎？



## 近代先知的洗禮

你知道興格萊戈登會長是第一位在後期聖徒教堂的洗禮池裡受洗的總會會長嗎？這是真的喔！他在1919年4月28日受洗，地點在鹽湖利巴地支聯會的第一支會。以下是其他14位總會會長受洗的趣事。

總會會長	洗禮日期	洗禮地點
斯密約瑟	1829年5月15日	賓夕法尼亞州，哈茂耐附近的撒斯盃耐納河
楊百翰	1832年4月14日	紐約州，門敦附近的貯水池
泰來約翰	1836年5月9日	加拿大安大略，多倫多附近的溪流
伍惠福	1833年12月31日	紐約州，里奇蘭附近冰凍了的溪流
舒朗卓	1836年6月19日	俄亥俄州，嘉德蘭的夏林河
斯密F.約瑟	1852年5月21日	猶他州，鹽湖城的市溪
郭禧伯	1864年6月2日	猶他州，鹽湖城的篷車坐廂
斯密喬治	1878年6月6日	猶他州，鹽湖城的市溪
麥基奧大衛	1881年9月8日	猶他州，亨次維附近的春溪
斯密斐亭約瑟	1884年7月19日	猶他州，大概在鹽湖城市溪
李海樂	1907年6月9日	愛達荷州，克利夫頓附近的白碧池
甘賓塞	1903年3月28日	亞利桑納州，塔求的拔豬毛桶；由於考慮到在拔豬毛桶裡受洗並不恰當，所以後來就改在亞利桑納州塔求的聯合運河裡受洗
彭蓀泰福	1907年8月4日	愛達荷州，惠特尼的勞干運河
洪德豪惠	1920年4月4日	愛達荷州，波塞的室內游泳池

洪德豪惠、甘賓塞、興格萊戈登以及彭蓀泰福童年照片，後期聖徒教會檔案室惠予提供；格蘭丁印刷機複製品；婦女會成立，柯本戴爾繪

## 發生在三月的大事

以下是教會史上，發生在三月間的一些重要事件：



1830年3月26日：格蘭丁巴格埃在紐約州拋邁拉印製完成第一版摩門經後，摩門經立即上市與大眾見面。

1842年3月17日：斯密約瑟先知在伊利諾州納府成立婦女會。



## 領導秘訣

興格萊戈登會長教導：「你可以成為領袖。身為教會教友，為了本教會所堅持的目標，你更必須身先士卒。不要讓膽怯擊垮你的努力……膽怯不是神賜的，而是魔鬼給的。那反對一切真理的撒但希望你心裡有所不甘而不去努力。拋棄膽怯，勇敢地伸張真理、正義和信心」（「活著先知的話語」，1998年6月，聖徒之聲，第26頁）。

來傾聽  
先知的聲音

# 春季 大掃除

興格萊戈登會長



**興格萊會長要我們  
去體驗保持潔淨  
所帶來的喜樂。**

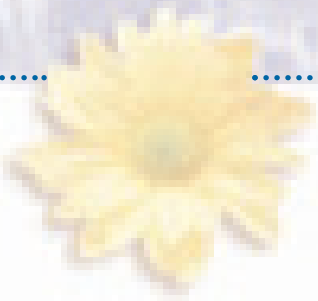
**我**小的時候住在鹽湖城，當時那裡大部分的家庭都是用煤爐來取暖，每個煙囪幾乎都在冒黑煙。到冬天接近尾聲時，房子從裡到外四處可見黑漆漆的煤灰和油垢。

我們有一項年年必行的慣例，那就是家中人人都要參與的春季大掃除，對我們而言這可不是件愉快的事。漫漫長冬過後，天氣漸漸地暖和了起來，我們就會定出一個星期左右的時間來大掃除，時間通常會選在前後包括兩個星期六的某個假期中。

大掃除由媽媽坐陣指揮，所有的窗簾都要拆下來清洗再仔細的燙平，想想那兩層樓的大房子，窗戶裡裡外外都要清洗，是一件多費事的工作。

我家的牆壁貼滿壁紙，爸爸會帶很多罐壁紙清潔劑回來；壁紙清潔劑很像麵糰，剛開封的時候是漂亮的粉紅色，味道很特別，聞起來很清爽很舒服。我們全家總動員，每個人手上都捏一塊清潔麵糰，爬上梯子，從最高





的天花板開始一直沿著牆壁清下來，清潔麵糰除去了壁紙上的污垢，很快就變黑了。清壁紙真是一份累人的苦差事，但結果卻十分神奇；我們會退後一步，比較髒的地方和清乾淨的牆面，發現乾淨的牆看起來真是漂亮多了！

所有的地毯都被掀起來拖到後院，一張張的掛在曬衣繩上；每個男孩都會拿著一種附有木頭把手的細鋼條，我們稱它為打毯棒，我們打地毯，灰塵就滿天飛，而我們要一直打，打到沒有灰塵為止。

我們討厭那工作，但是，當全部都做完並把一切都歸定位後，結果真是好極了。房子乾淨了，我們的靈性更新了，這世界似乎也更好了。

這就是我們之中某些人在生活中應該做的。以賽亞說：「你們要洗濯、自潔，從我眼前除掉你們的惡行。」(以賽亞書1：16)

我們的身體是神聖的，是照著神的形像所造的，是神的奇妙創造，也是整個創造的極致。我不了解為何有人會故意傷害自己的身體，但這卻在我們每天周遭的生活中發生。〔人們〕喝酒、吸毒，這會造成多大的傷害啊！

遠離酒精，也決不要身陷毒品之中，那會毀了你。

保持思想的潔淨，你會更有力量控制你的身體。不潔淨的思想會導致不正當的行為。

主說：「不停地以美德裝飾你的思想；」祂也應許：「然後你的信賴在神的面前自必增強。」(教約121：45)

你們不可以，也絕不能落入不道德行為的邪惡陷阱中。

保持言語上的潔淨。今天人們用太多污穢輕薄的字眼。

保持穿著和舉止行為上的潔淨。

我鼓勵你們要有禮貌、待人恭敬、誠實，做一個正直的青年。

願神祝福我們行事手潔心清，並配稱得見祂讚許的笑容。●

摘錄自1996年4月總會教友大會講詞。





# 我能 悔改並與 天父同住



「我就是道路」  
(約翰福音 14 : 6)。



「我就是道路」  
(約翰福音 14 : 6)。

馬太福音 28 : 17-35

約翰福音 12 : 13

路加福音 22 : 41-44

馬太福音 7 : 28-29

# 耶穌基督 是我的 救主，祂為我 贖罪。

路加福音 23 : 32-46

馬太福音 7 : 28-29

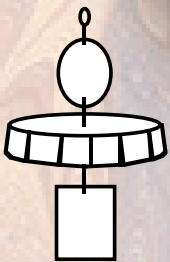
約翰福音 14 : 6

馬太福音 3 : 13-17

路加福音 2 : 1-16

路加福音 2 : 40

範例



# 野花 與 祈禱

柯雷格葛兒  
總會兒童會會長團第二副會長



柯雷格姊妹教導  
有時候你可能會  
覺得孤單，可是  
天父一直都在你  
身邊，儘管你  
看不到祂。

**你**曾有過很孤單的感覺嗎？當我們的女兒譚娜六歲時，我們全家搬到巴西去，我們家沒有人會說葡萄牙話，對譚娜來說更是特別難學。她雖然應該上小學一年級了，但我們仍決定讓她和四歲大的小孩一起去上幼稚園。我們希望和年紀較小的孩子相處在一起，能讓她覺得比較自在，讓學葡萄牙話變得容易些。

但其他的小孩覺得譚娜是外國人，就好像譚娜覺得他們是外國人一樣。對她來說，每天都是一番掙扎，每天她都傷心地從學校回家。

一天，有些小孩對她特別不客氣，有幾個甚至在下課時間拿石頭丟她、欺負她，粗魯無禮地嘲笑她。譚娜既害怕又飽受傷害。她決定不要回教室上課了。

她獨自一人坐在空蕩蕩的操場上，想起我們曾教過她有關覺得寂寞孤單的事。她想起了天父永遠親近祂的子女，她可以隨時和祂講話。天父會了解她心裡的話。於是她在操場的一個角落低下頭，做了

個禱告。譚娜不是很確定要說些什麼，因此祈求她的父母能夠來到她身邊保護她。

她的腦海裡響起一首兒童會的歌曲。

*我時常去散步，在青翠的草原，  
看草原上盛開的美麗花朵。  
微風輕輕吹拂，傳來陣陣花香；  
這都使我想起親愛的母親。*

（「我時常去散步」，兒童歌本，第109頁）

譚娜睜開眼睛的時候，注意到水泥縫中有朵綻放的小花。她摘了那朵花，並把它放到口袋裡。她和其他孩子之間的不和並沒有因此消失，但她走回班上時，覺得她的父母與她同在。

有時候你可能會覺得孤單，你可能會覺得學某些事很難，有時候其他人可能對你不友善，可是天父一直都在你身邊，儘管你看不到祂。祂愛你，祂要你在感到孤單或害怕時就向祂禱告，然後祂就會派遣聖靈來安慰你，就像祂在譚娜覺得孤單的那天安慰她一樣。●

摘錄自2002年4月總會教友大會講詞。





# 悔改和贖罪

天父知道身為凡人的我們不會是完美的，所以祂揀選完美的耶穌基督來當我們的救主。

為了說明救主為我們做了哪些事，十二使徒定額組代理會長潘培道會長講了一個故事。有一個人借了很多錢來買他一直很想要的東西，可是到了該還錢的時候，他卻還不

起。他知道他的債主會拿走他的財產來抵債，然後再把他關到監獄裡去。

這時這個人的朋友來解救他。他的朋友問：「如果我幫你還錢，你願意把我當成是你的債主嗎？」這個人感激地同意，然後他的朋友告訴他：「你要把錢還我，我也會訂出條件，那不會很容易，但你一

定辦得到。」因為這個朋友願意也有能力還錢，債主公道地收回欠他的那筆錢；同時，這個人繼續保有財產也不用去坐牢了。（見「中保」，1977年10月，第50-51頁。）

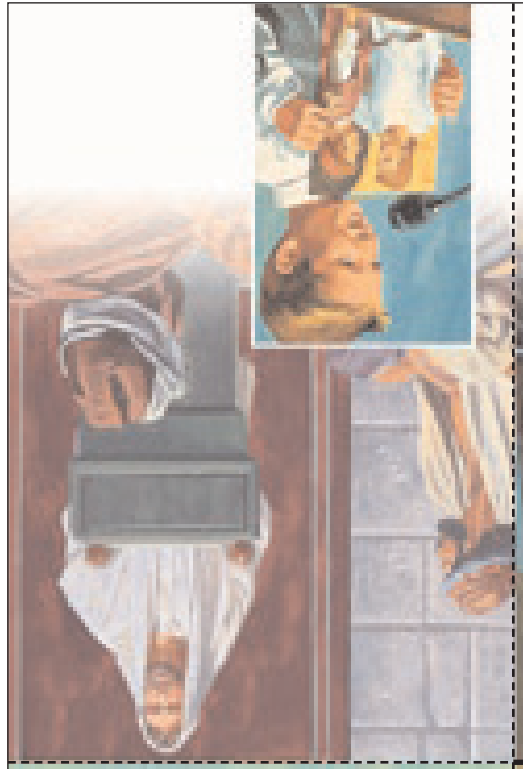
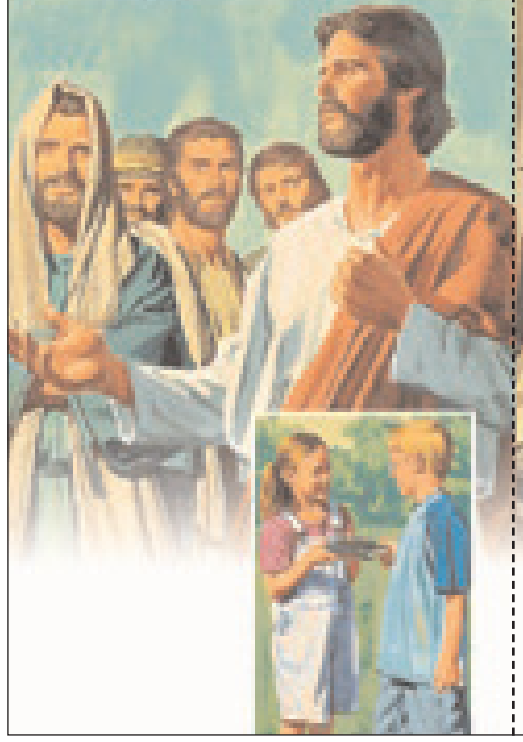
像這個故事中的朋友一樣，耶穌願意為我們「還債」。祂克服死亡好使我們都

能復活；祂為我們的罪受苦，這樣只要我們悔改就不必再受苦（見教約19：16）。他要求我們回報的方式，就是遵循某些「條件」或規定——悔改和遵守誠命。只要我們這麼做，耶穌就會讓我們有機會在將來回到天父的身邊。●

## 家人家庭晚會活動和建議

1. 為了提醒你效法耶穌的榜樣，請沿線剪下這兩頁。摺成一個小本子（見範例）。

2. 在家人家庭晚會或在兒童會演講時，用這些耶穌的圖片來講述祂的生平事蹟。使用現代兒童的圖片來說出一些我們可以效法救主

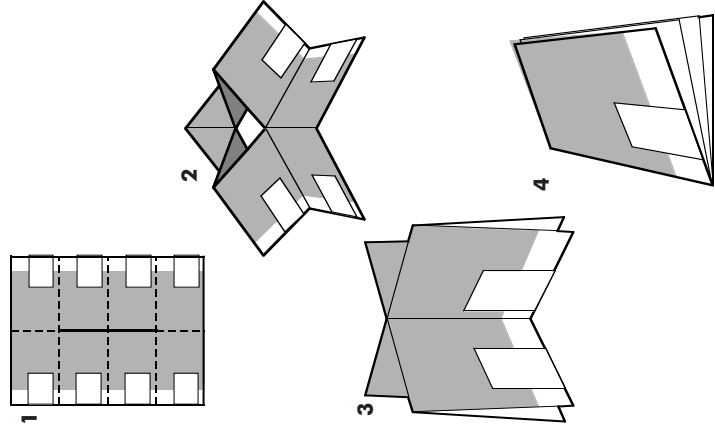


說出一些我們可以效法救主榜樣的方法。

3. 家人家庭晚會活動時，討論你所製作小本子中的每張圖片。然後請每個家人如下圖所示剪裁一張紙並摺成一本小本子。請每個人在每頁寫下或畫出他們能效法救主的方法（例如研讀經文、上教會、幫助別人等等）。



範例



# 見證的開始



5歲時。



摘錄自洪德立克希拉蕊探訪目前在東南非區域會長團服務的七十員舒司提反長老的文稿。

「若不是被聖靈感動的，也沒有能說『耶穌是主』的」（哥林多前書 12：3）。

**我** 出生在猶他州的聖喬治，我的祖先在 1861 年就在那裡定居了。我的曾曾曾祖父叫司諾以拉士他斯，是楊百翰擔任總會會長時代的使徒。爸媽和祖父母常常提起先驅者和他們的犧牲，他們鼓勵我為家族爭光、了解自己的身份，並且作正義的選擇。

我爸爸有一家乾洗店，從五歲起，我就開始幫爸爸的忙了，我會掃地還會把吊褲子的衣架排好；聖喬治夏天的氣溫常常超過華氏 100 度（攝氏 38 度），八月天裡站在蒸汽熨斗前工作的辛勞，成了我想改行去讀法學院的一大動力，一想起那些辛苦日子，我就會更奮發努力讀書。兄弟姊妹們和我也會去幫祖父母照顧他們的牛、馬以及家具行；我學到要努力工作，我也運動，特別是棒球和美



右：12歲時擔任少棒聯盟的球員（左）。



**最上：在北德傳道部傳教。上：舒長老和妻子菲麗絲及家人在兒子蓋瑞特的婚禮上合影。**

式足球。

在我洗禮後的第二天，我被證實為耶穌基督後期聖徒教會的教友。那天是禁食見證聚會，我決定要分享我的見證，這是我第一次作見證。說話時，我心中充滿一種美好、溫暖的感覺，那是聖靈在向我見證加入教會是件正確的事。那種溫暖的感覺是我微小見證的開始，而這見證隨著我長大也不斷的成長，我知道兒童也能獲得自己的見證，不論再小的見證都能幫助我們選擇正義。

現在我在東南非服務。很多非洲教友都是最近才受洗的，他們都是先驅者，見證在他們的心中熊熊的燃燒著。對許多家庭來說，每次都要走上一個半小時的路程才能到達教堂是件很普通的事，住的更遠的教友則要存上一整個禮拜的錢才夠付計程車的費用。

非洲的兒童在聖餐聚會和兒童會中都很虔敬，他們喜歡聽教師上課也喜歡唱歌，一首廣受喜愛的聖詩便是「感謝神賜我們先知」（聖詩

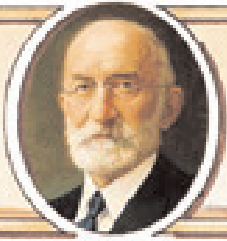
選輯，第10首)。非洲的聖徒深愛著興格萊戈登會長，他們有強烈的見證，知道他是先知，也知道斯密約瑟將福音復興到世上。

大部分支會和分會聚會的場所都是那種一眼就能看出那是後期聖徒教堂的建築物，可是南非魯斯田堡的聖徒卻是在一間倉庫裡聚會，他們還在等待新教堂完工。當我去他們的聖餐聚會拜訪時，我注意到那間倉庫的屋頂和牆壁連接的地方留有讓內外空氣流通的空間，我們開始唱開會聖詩時，小鳥飛了進來，停在樑木上，牠們也跟著我們一起唱歌呢！在聖餐聖詩時，那些鳥兒又再度歌唱。

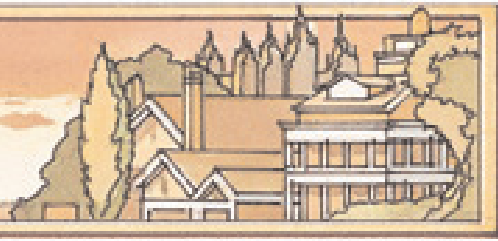
在每個國家裡，你們兒童都蒙福能有兒童會。每週參加兒童會能幫助你學習福音，好讓你獲得自己的見證。藉著來教會、聽父母的話、祈禱、看經文和遵守天父的誠命，你就能配稱感受到聖靈。就像聖靈向我和向非洲聖徒作見證一樣，祂也會向你見證興格萊會長是神的先知，耶穌基督後期聖徒教會是真實的教會。●

**非洲的兒童會小朋友愛興格萊會長，對先知有強烈的見證。**





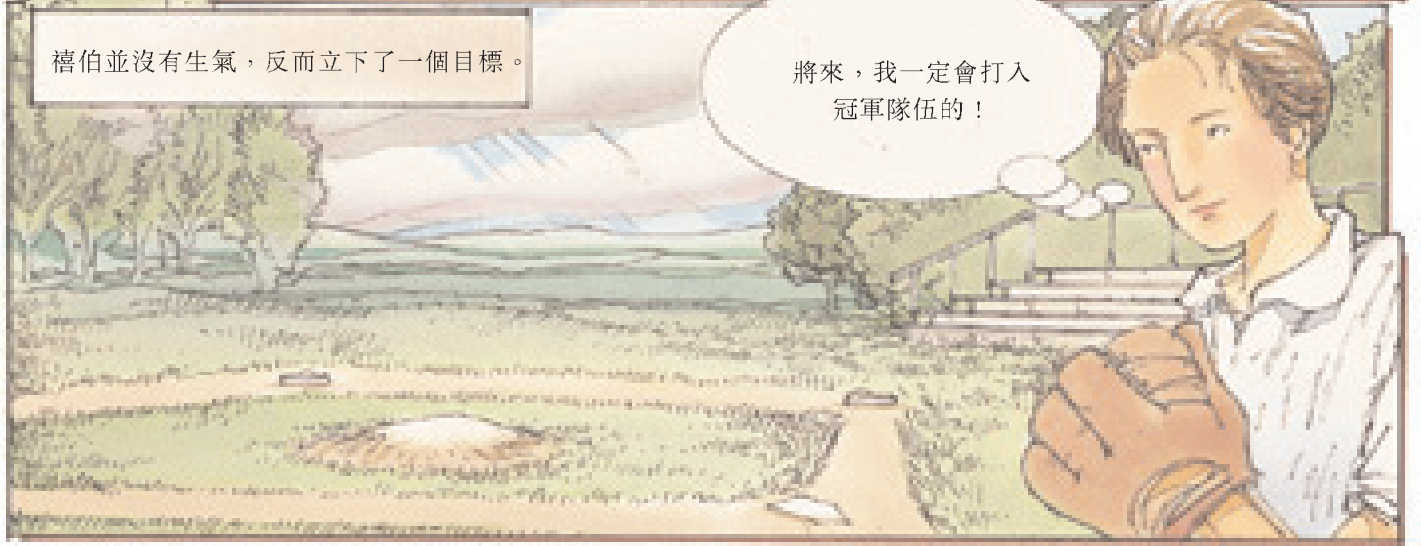
郭禧伯會長的小故事  
**達成目標**



郭禧伯小時候會幫媽媽掃地、洗碗和清理屋子，他從來沒有像其他同年齡的男孩那樣運動。



一開始的時候，禧伯因為投球不是投得很好，所以只能跟年紀小他很多的孩子一起打球。他的隊友都嘲笑他。



易哥家可繪

禧伯靠幫人擦皮鞋賺錢，一直到他存夠了錢為自己買一個棒球手套。



你的兒子真是全支會最懶惰的小孩，他浪費太多時間在對著穀倉投球了。

然後他每天對著伍理愛德文主教的穀倉練習投球。主教有點擔心。



主教，我的兒子是為了達成目標在練習。

禧伯的努力終於成功了。他加入了一個球隊，後來那個球隊贏得了加州、科羅拉多州和懷俄明州的冠軍。  
摘錄自 Bryant S. Hinckley, *Heber J. Grant: Highlights in the Life of a Great Leader* (1951), 37--38.



# 甄瑪莉聽了

「我的羊聽我的聲音，我也認識他們，他們也跟著我」（約翰福音10：27）。

舒伯瑪莉安

真人實事

甄

瑪莉的朋友一邊往街上跑，一邊大喊著：「快呀！快一點！」。

「來了，我來了，」甄瑪莉大聲回答，順便再彎腰多放一塊石頭到已經鼓起來的淡藍色圍裙口袋裡。

對一個1846年的九歲威爾斯小女孩來說，後期聖徒傳教士來到城裡真是件讓人興奮的大事。甄瑪莉和朋友們早就聽說過許多有關這些「摩門」的可怕故事了，所以理所當然地應該用石頭來砸這些人。

這三個小女孩繞過街角時，她們聽到了音樂聲，有一小群人在唱著一首熟悉的聖詩。甄瑪莉很會唱歌，所以等她喘過氣來之後，就跟著唱了起來。雖然她不知道全部的歌詞，但是她喜歡跟著旋律一起哼唱。

歌曲結束後，甄瑪莉







跟著那些長老一樣跪下來祈禱。她圍裙口袋裡的石頭一個個地掉了出來。禱告結束後，她的朋友把石頭撿起來，說：「我們來給他們好看！」。

「不，」甄瑪莉小聲地說。「我想聽聽看他們到底要說些什麼。」

她轉向傳教士，仔細地聆聽。其中一個長老說，有個叫斯密約瑟的先知在樹林裡看到了天父和他的兒子耶穌基督，另一個則說明了我們出生到世上的原因。在甄瑪莉聽長老說話的同時，她的朋友則從人群中溜走，跑到一旁玩耍去了。長老講道結束後，甄瑪莉慢慢走回家去，心裡一邊沈思著她所聽到的一切。

接下來的日子裡，甄瑪莉繼續去聽長老講道。她喜愛她所學到有關天父的事情，但是她媽媽卻不喜歡。媽媽很反對傳教士所教導的事

情，有時候還會把甄瑪莉的衣服藏起來或是不給她東西吃，想藉此阻止她去教會。

但甄瑪莉從未像現在這樣熱愛著福音，她學會了祈禱，而且她祈求獲得見證的禱告也得



到了回答，她想要接受洗禮。最後，在一個寒冷的十二月晚上，她在一條結冰的河裡受洗了，長老還得用斧頭在冰上鑿出一個洞呢！雖



「主信任祂真正的門徒。祂將已準備好的人送到已準備好的僕人那裡。你和我都有過這樣的經驗，就是在遇見一些人時確信這樣的相遇並非偶然發生。」

十二使徒定額組文寧亨利長老，「孩子與門徒」，  
2003年5月，利阿賀拿，第31頁。

然那天晚上甄瑪莉身體覺得很冷，但她的內心卻是溫暖的，她知道自己作了正確的決定。

然而甄瑪莉還是很難過，因為她的母親不瞭解真實的福音。甄瑪莉每天都跪下禱告，她說：「天父，我很高興能成為教會的教友，可是我希望我的媽媽也能受洗，請幫助她瞭解這個信息，請讓某些事情發生，好幫她接受福音。」甄瑪莉為她媽媽祈禱了三年，她從來沒有放棄希望。

甄瑪莉13歲時，媽媽的腳染上了一種嚴重的疾病，讓她覺得很痛。

有一天甄瑪莉跟媽媽說：「我去請長老來給妳一個聖職祝福好不好？」由於媽媽的腳實在是太痛了，所以她終於點頭同意。

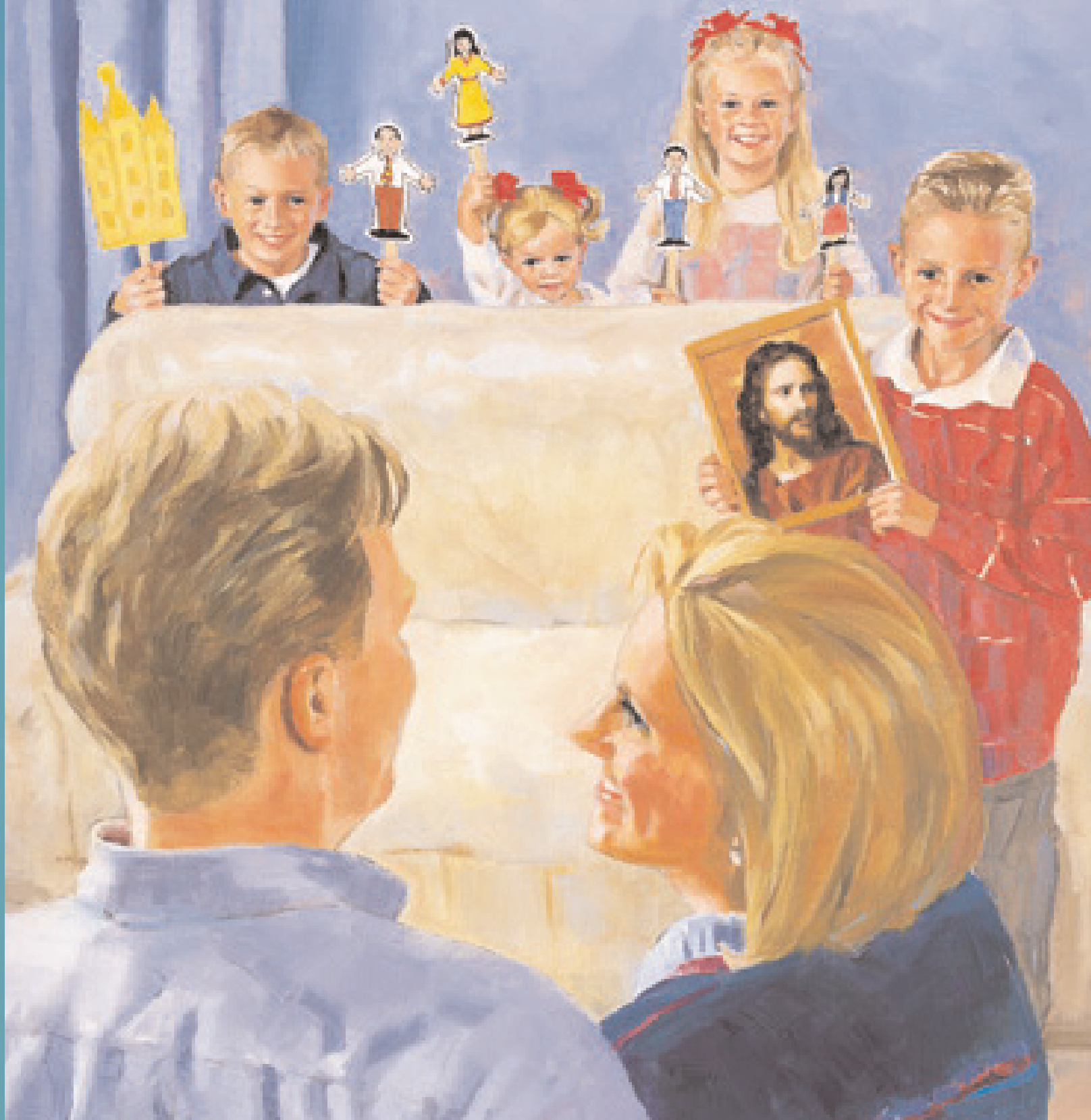
長老們來給媽媽一個祝福，隨後她的腳立刻就再也不痛了，這讓她很驚訝。甄瑪莉知道自己的禱告得到回答了。

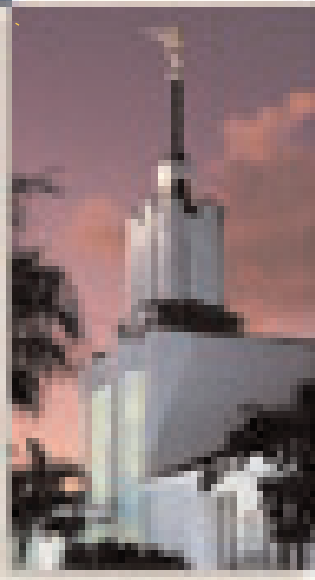
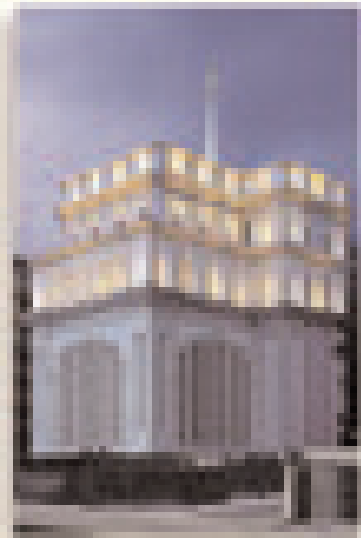
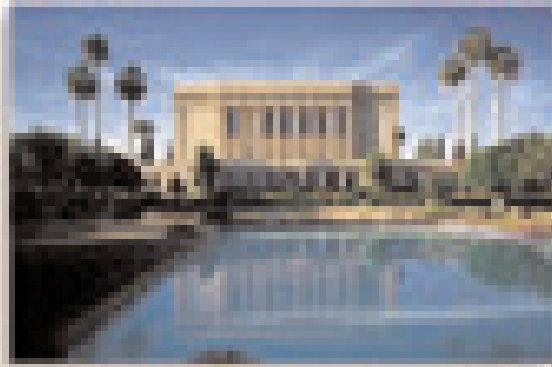
不久之後，媽媽開始去參加教會聚會，沒多久以後也加入了教會。甄瑪莉從來沒有那麼快樂過。

在甄瑪莉17歲時，她和媽媽一起搭上澤西號船航向美國，再前往猶他州。在往後的歲月裡，甄瑪莉一直追隨著救主，那是她在威爾斯的一個街角學到的。她一直很感謝自己在那天聆聽了長老的教導，她特別高興的是在自己九歲時，作下決定不要丟擲那些從她淡藍色圍裙裡掉出來的石頭。●

舒伯瑪莉安是猶他州聖喬治華盛頓菲爾德支聯會，小谷第一支會的教友。

# 朋友





「所有在主的屋宇中所執行的教儀，說明了我們相信人類靈魂不朽此一基本、根本的教義。在我們更努力、更忠信地去聖殿時，主必祝福我們。」

見「總會會長團信函」，第47頁；亦見洪德豪惠會長，「以聖殿為導向的人民」，第40頁。